



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE SEGUNDA ESPECIALIDAD



**COMPETENCIA LINGÜÍSTICA EN EL ÁREA CURRICULAR DE
INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL QUINTO AÑO DE SECUNDARIA
DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS PÚBLICAS DEL
DISTRITO DE WANCHAQ CUSCO 2019**

TESIS

PRESENTADA POR:

VICTOR HUGO ICHILLUMPA VARGAS

PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN:

DOCENCIA EN IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS

PUNO – PERÚ

2022



DEDICATORIA

Mis oraciones al cielo dando gracias a Dios.

Mi fe puesta en la Virgen Candelaria y mi santo Patrono San Sebastián.

A mi padre don Luis B. en el cielo y a mi madre Elsa a quien la tengo en vida, gracias por haberme dado todo en la vida. A mis hermanas y hermanos con el cariño y motivación de siempre.

Víctor H. Ichillumpa Vargas



AGRADECIMIENTOS

Mi mayor agradecimiento al maestro Dr. Juan A. Condori Palomino
Docente de la Facultad de Educación de la Universidad Nacional del Altiplano de Puno
por su contribución en el trabajo final de esta tesis.

A todos los maestros de la Segunda Especialidad en Docencia en Idioma Extranjero
Inglés.

Víctor H. Ichillumpa Vargas



INDICE GENERAL

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTOS

INDICE GENERAL

ÍNDICE DE TABLAS

INDICE DE FIGURAS

INDICE DE ACRÓNIMOS

RESUMEN 10

ABSTRACT..... 11

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA 12

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA 13

1.2.1. Problema general..... 13

1.2.2. Problemas específicos 13

1.3. HIPOTESIS DE LA INVESTIGACIÓN..... 14

1.3.1. Hipótesis general..... 14

1.3.2. Hipótesis específicas 14

1.4. JUSTIFICACION DE ESTUDIO 14

1.5. OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN 15

1.5.1. Objetivo general 15

1.5.2. Objetivos específicos 15

CAPÍTULO II

REVISIÓN DE LITERATURA

2.1. ANTECEDENTES..... 17



2.2. MARCO TEORICO	20
2.2.1. Competencia comunicativa	20
2.2.2. Las competencias y su tratamiento curricular	24
2.2.3. Competencia lingüística en el área de inglés	31
2.2.4. Las competencias establecidas por el MINEDU para el área de inglés	34
2.2.4.1. Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	35
2.2.4.2. Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera	38
2.2.4.3. Escribe en inglés diversos tipos de textos	40
2.2.5. El inglés y su aprendizaje como lengua extranjera en Perú	42
2.2.6. El problema del logro de las competencias en el área curricular de inglés.....	44
2.2.7. El CEFR y las competencias comunicativas	49
2.3. MARCO CONCEPTUAL	52

CAPITULO III

MATERIALES Y METODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO	54
3.2. PERIODO DE DURACIÓN DEL ESTUDIO	55
3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO.....	55
3.4. POBLACION Y MUESTRA DE ESTUDIO.....	56
3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO	57
3.6. PROCEDIMIENTO	57
3.7. VARIABLES	58
3.8. ANALISIS DE RESULTADOS.....	59

CAPITULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. RESULTADOS	74
------------------------------	-----------



4.2. DISCUSIÓN	75
V. CONCLUSIONES.....	77
VI. RECOMENDACIONES	79
VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	80
ANEXOS.....	83

ÁREA: Gestión curricular

TEMA: Estrategias metodológicas en las diversas áreas curriculares

FECHA DE SUSTENTACIÓN: 09 de noviembre del 2022



ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	Muestra de estudio	56
Tabla 2	Operacionalización de variable.....	58
Tabla 3	Valor Cuantitativo y Cualitativo de Prueba	59
Tabla 4	Escala de Calificación para la variable competencia lingüística	60
Tabla 5	I. E. Romeritos: Registro de puntuación	60
Tabla 6	I. E. Romeritos	61
Tabla 7	I. E. Arturo Palomino Rodríguez: Registro de puntuación.....	62
Tabla 8	Wanchaq – I. E. Arturo Palomino Rodríguez	63
Tabla 9	Wanchaq – I. E. Miguel Grau Seminario: Registro de puntuación	64
Tabla 10	I. E. Miguel Grau Seminario.....	66
Tabla 11	I. E. Uriel García: Registro de puntuación.....	67
Tabla 12	I. E. Uriel García.....	68
Tabla 13	I. E. Sagrado Corazón de Jesús: Registro de puntuación.....	69
Tabla 14	I. E. Sagrado Corazón de Jesús	71
Tabla 14	Competencia lingüística de las 5 Instituciones Educativas.....	72



INDICE DE FIGURAS

Figura 1 Relación entre los componentes de la competencia lingüística general 34



INDICE DE ACRÓNIMOS

MINEDU	: Ministerio de Educación del Perú
ESL	: El inglés como segunda Lengua
EFL	: El inglés como Lengua Extranjera
NNEST	: Non-Native English-Speaking Teachers. Profesores de idioma inglés no nativos
CEFR	: Marco Común Europeo de Referencia de Aprendizaje de las Lenguas.
II.EE.	: Instituciones Educativas.
I.E.	: Institución Educativa.



RESUMEN

En el presente trabajo se investigó el nivel de logro de competencia comunicativa en el área de inglés logrado por los estudiantes del quinto año de secundaria de los principales colegios secundarios del distrito de Wanchaq Cusco. Se respondieron a las interrogantes referidas a las dimensiones que tiene la competencia comunicativa. El objetivo se centró en determinar el nivel de logro de competencia comunicativa en inglés, para ello se aplicó el método de investigación cuantitativa. El tipo de estudio fue básico; el diseño de investigación fue no experimental de tipo descriptivo simple. La población o universo fueron los estudiantes del quinto de secundaria de las II.EE. del distrito de Wanchaq Cusco y la muestra final fue de 270 estudiantes de colegios públicos. Después de aplicarse la prueba se llegó a la principal conclusión de que el nivel de competencia comunicativa logrado después de cinco años de estudios secundarios se encuentra en un nivel de inicio en gran porcentaje. Es de destacar que dos II.EE han obtenido en un diez por ciento un nivel de proceso en competencia comunicativa; y la segunda I.E. ha obtenido un 17,5 por ciento de logro de competencias en una etapa de proceso. Las demás instituciones educativas tienen entre 6% y 8% de logro que son cantidades mínimas de logro. Es de destacar el hecho que durante la investigación se encontraron estudiantes que cursaban estudios de idioma extranjero inglés y son precisamente ellos los que han logrado mejores resultados en la prueba aplicada.

Palabras clave: Competencia lingüística, competencia comunicativa, competencia lingüística comunicativa en inglés.



ABSTRACT

In the present work, the level of achievement of communicative competence in the area of English achieved by the students of the fifth year of secondary school of the main secondary schools of the district of Wanchaq Cusco was investigated. Questions regarding the dimensions of communicative competence were answered. The objective was focused on determining the level of achievement of communicative competence in English, for which the quantitative research method was applied. The type of study was basic; the research design was non-experimental of a simple descriptive type. The population or universe were the students of the fifth year of secondary school of the II.EE. from the district of Wanchaq Cusco and the final sample was 270 students from public schools. After applying the test, the main conclusion was reached that the level of communicative competence achieved after five years of secondary school is at a high percentage starting level. It is noteworthy that two II.EE have obtained a ten percent level of process in communicative competence; and the second I.E. has obtained a 17.5 percent achievement of competencies in a stage of the process. The other educational institutions have between 6% and 8% achievement, which are minimum amounts of achievement. It is worth highlighting the fact that during the investigation students who were studying English as a foreign language were found and it is precisely, they who have achieved the best results in the applied test.

Keywords: Linguistic competence, communicative competence, communicative linguistic competence in English.



CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Los docentes involucrados en la enseñanza aprendizaje de la educación secundaria en las instituciones educativas podemos evidenciar que los estudiantes que egresan del nivel secundario no han logrado satisfactoriamente las competencias de las diversas áreas curriculares que establece el diseño curricular nacional. Este hecho se da en un porcentaje significativo en idioma extranjero inglés como área curricular. Los estudiantes que egresan del nivel secundario no han desarrollado satisfactoriamente las competencias lingüísticas en inglés propuesta en el plan curricular: estas son la expresión y comprensión a nivel oral, la comprensión de lectura y la producción de textos en inglés como lengua extranjera.

Se puede percibir que los estudiantes egresados no muestran las habilidades mínimas para interactuar en esta segunda lengua. La educación impartida en el área de inglés al finalizar los cinco años de educación secundaria no ha movilizó las capacidades requeridas para interactuar en la sociedad globalizada contemporánea que exige competencias comunicativas. El problema radica y debe explicarse a través de la descripción y análisis de factores diversos que van desde lo que es la enseñanza aprendizaje que se imparte y que involucra directamente a los docentes del área. El problema también debe analizarse tomando en cuenta los factores internos del estudiante que van desde la motivación del estudiante por su aprendizaje. Así mismo un factor determinante es el contexto socio económico de los agentes educativos; así como del entorno donde se imparte propiamente la enseñanza. El presente estudio se centra en el



nivel de competencia lingüística del idioma inglés logrado por los estudiantes al final de la educación secundaria formal.

El MINEDU establece tres competencias en el aprendizaje de lengua extranjera inglés. Estas son la de comunicarse oralmente en inglés, leer diversos tipos de texto, escribir diversos tipos de texto, todas estas competencias en inglés como lengua extranjera. En base a estas competencias establecidas la investigación presente tiende a describir y conocer el grado de competencia lingüística que han alcanzado los estudiantes en esta área curricular.

Si deseamos que nuestros estudiantes se inserten eficazmente en el mundo contemporáneo actual debemos lograr la efectividad en el trabajo de las competencias establecidas por el MINEDU. La situación problemática descrita nos lleva a formular el siguiente problema a investigar.

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.2.1. Problema general

¿Qué nivel de competencia comunicativa logran los estudiantes al finalizar el quinto grado de secundaria en las II.EE públicas del distrito de Wanchaq - Cusco 2019?

1.2.2. Problemas específicos

- a) ¿Qué nivel de competencia comunicativa oral logran los estudiantes al finalizar el quinto grado de secundaria en las II.EE públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019?
- b) ¿Qué nivel de competencia comunicativa en lectura de diversos tipos de texto en inglés logran los estudiantes al finalizar el quinto grado de secundaria en las II.EE públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019?



- c) ¿Qué nivel de competencia comunicativa en escritura de diversos tipos de texto en inglés logran los estudiantes al finalizar el quinto grado de secundaria en las I.EE públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019?

1.3. HIPOTESIS DE LA INVESTIGACIÓN

1.3.1. Hipótesis general

El nivel de competencia lingüística de lengua extranjera inglés en estudiantes de quinto grado de secundaria de las I.EE. públicas del distrito de Wanchaq Cusco se encuentra en un nivel de inicio.

1.3.2. Hipótesis específicas

Las competencias comunicativas logradas en comunicación oral, producción y comprensión escrita de los estudiantes al término de la educación secundaria es deficiente.

1.4. JUSTIFICACION DE ESTUDIO

El autor del presente trabajo ha elegido la línea de investigación de gestión de los aprendizajes propiamente lo que es el estudio y conocimiento del área curricular de inglés como lengua extranjera por motivos de desempeño profesional con el objetivo de diagnosticar el real nivel de competencia comunicativa que logran los estudiantes en idioma extranjero inglés al finalizar la educación secundaria. El objetivo está en relación a lo que el MINEDU demanda que los educandos logren al concluir los estudios secundarios.

En estas dos últimas décadas se ha tenido como propósito fundamental que los estudiantes logren las habilidades básicas del idioma inglés porque se visualiza claramente que el aprender el idioma extranjero es una necesidad clave para conectarse con diferentes realidades y sobre todo para lograr insertarse en el mundo contemporáneo



actual. Por ende, desarrollar y lograr las competencias establecidas en nuestros estudiantes facilitarán su inserción en la economía nacional y mundial.

Es necesario realizar una investigación sobre el logro real de las competencias que alcanzan los educandos al egresar del nivel secundario para que de acuerdo a los resultados obtenidos se hagan los cambios que se requieren para mejorar este aspecto de la realidad educativa. Si bien es cierto que el MINEDU establece las competencias lingüísticas del aprendizaje; sin embargo, al concluir la educación secundaria formal el mismo ente rector no realiza el diagnóstico y evaluación final de los aprendizajes.

El presente trabajo es novedoso por cuanto trabaja la variable competencia lingüística y lo describe en una realidad concreta. Se han encontrado trabajos de investigación en el que intervienen otras variables para mejorar la competencia lingüística; sin embargo, no la describen y explican, por lo que en ese sentido muestra novedad.

1.5. OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN

1.5.1. Objetivo general

Conocer el nivel de competencia comunicativa logrado por los educandos al concluir el quinto año de secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019.

1.5.2. Objetivos específicos

- a) Conocer el grado de competencia comunicativa oral logrado por los educandos al concluir el quinto grado de educación secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019.



- b) Conocer el grado de competencia comunicativa en lectura de textos diversos en inglés alcanzado por los educandos al concluir el quinto grado de educación secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019.
- c) Conocer el grado de competencia comunicativa en escritura de textos diversos en inglés alcanzado por los educandos al concluir el quinto grado de educación secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019.



CAPÍTULO II

REVISIÓN DE LITERATURA

2.1. ANTECEDENTES

La variable competencia comunicativa referida al área del idioma inglés ha sido objeto de varios estudios, pero han tenido enfoques diferentes. Generalmente los trabajos encontrados se han referido a aplicación de estrategias o métodos activos para mejorar una de las competencias del idioma inglés. Los trabajos que a continuación se mencionan son propicios para la presente investigación; por lo que consideramos como antecedentes:

A. “Sinergia de los principales métodos activos en el nivel de la competencia comunicativa del idioma inglés. Caso: estudiantes del Centro de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Salud de la Universidad Nacional de Chimborazo, Riobamba, Ecuador. 2015”. Trabajo sustentado en el doctorado de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos por Blanca N. Fuertes López. La investigación es de tipo cuasi experimental, en el que se establece un grupo de control y un grupo experimental. La autora afirma que hay diferencia importante entre los dos grupos luego de aplicarse la combinación de los métodos activos a través del Taller SMACCI en la competencia comunicativa del idioma inglés.

Llega a la conclusión que existe diferencia significativa entre el grupo de control y el grupo experimental en el post test respecto de la competencia comunicativa, siendo el nivel de significancia de 0,05. Los alumnos participantes del grupo de control han llegado a mejorar su competencia comunicativa en el idioma inglés.

B. “Aplicación de estrategias didácticas para mejorar el desarrollo de las capacidades de la competencia se comunica oralmente en los estudiantes del 4to grado de secundaria la V y VI sección del Colegio Militar Francisco Bolognesi”. Trabajo de tesis



sustentado en la maestría de la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa (2019) por Zully Janeth García Linarez.

La investigación tiene un enfoque cuantitativo y tiene por objetivo general la aplicación de estrategias didácticas para mejorar las capacidades de la competencia del idioma inglés “se comunica oralmente” en estudiantes del 4to. grado de secundaria. Arriba a la conclusión significativa de que cuando se implementa adecuadamente la aplicación de una estrategia didáctica incide en el mejoramiento de la competencia “se comunica oralmente” en estudiantes de la muestra de investigación, La autora confirma con gráficos estadísticos el nivel alcanzado como bueno. En el pre test realizado se observó niveles deficientes en aspectos relacionados al texto oral.

C. “La aplicación del método “Communicative Approach” y su influencia en el aprendizaje del idioma inglés en adultos profesionales”. Tesis presentada por Marino A. López Soto en la maestría en Educación con mención en Docencia Universitaria en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos en el año 2019. La investigación se centra en la influencia del Método “Communicative Approach” en conversación para el aprendizaje del idioma inglés en adultos profesionales. Se guía por el objetivo de determinar si hay diferencias entre el grupo de control y experimental en el post-test conversacional luego de haberse aplicado el método comunicativo.

La conclusión importante es que luego de aplicarse adecuadamente el método comunicativo se pudo comprobar que los estudiantes de dicho grupo pudieron incrementar significativamente su inglés. Esta conclusión es importante para el presente trabajo por cuanto consideramos que si se aplica en forma efectiva un determinado método se va a mejorar las competencias comunicativas del idioma extranjero que se desea aprender.



D. “Aplicación del modelo pedagógico clase invertida (Flipped Classroom) para la mejora del aprendizaje en la competencia gramatical del idioma inglés en los estudiantes del programa Working Adult, Universidad Privada del Norte, Lima-2018”. Tesis presentada por Melissa Mabel Martínez Salas en la maestría de la universidad mencionada en el año de 2019. La investigación grafica que la aplicación estratégica del modelo pedagógico clase invertida mejora el aprendizaje gramatical del idioma inglés en los estudiantes del programa Working Adult. El autor demuestra que la aplicación adecuada del flipped classroom influye en el aprendizaje sobre todo en la competencia gramatical del idioma.

Al final de la investigación se concluye que hubo una mejora notable en el nivel del idioma inglés en los estudiantes del programa. La tesis de investigación tiene relevancia para nuestro propósito de investigación por cuanto consideramos que el uso eficiente y adecuado de los diversos métodos influyen decididamente en el aprendizaje de las competencias del inglés.

E. “Habilidades comunicativas y pensamiento crítico en estudiantes de primer año del curso de Introducción a la Literatura, Facultad de Letras y Ciencias Humanas, de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos 2017”. Tesis presentada por Cangalaya Sevillano, Luis Miguel. El objetivo de la investigación fue determinar la correlación existente entre habilidades comunicativas y el pensamiento crítico. Es investigación con enfoque cuantitativo, diseño no experimental y de tipo correlacional. La conclusión importante demuestra la correlación significativa de las variables precisando que las dimensiones de las habilidades comunicativas están relacionadas con las dimensiones del pensamiento crítico.

F. “Capacidades lingüísticas y competencias profesionales en estudiantes de bachillerato de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, sede Cañete 2011”. Tesis



presentada por Luyo Saldaña, Edson Melvin. El trabajo de investigación es de tipo básico, descriptivo y asume diseño correlacional. El objetivo central se guía por el de establecer la relación existente entre las capacidades lingüísticas y las competencias profesionales de los estudiantes de Bachillerato; sin embargo, la conclusión más importante demuestra en el trabajo ausencia de relación entre las capacidades lingüísticas y la competencia profesional.

G. “Influencia del uso del Facebook en las competencias comunicativas de estudiantes del 5° de secundaria de la Institución Educativa Educandas. Cusco – 2019”. Trabajo presentado por Navarro Vargas, Paul. El trabajo tiene como objetivo conocer el nivel de influencia del Facebook en las competencias comunicativas de los estudiantes. El trabajo se sustenta en el enfoque cuantitativo, el tipo de investigación básica de nivel descriptivo correlacional de diseño no experimental – transeccional. Se concluye que existe incidencia directa del uso de Facebook en las competencias comunicativas del área de Comunicación de estudiantes del 5° de secundaria.

2.2. MARCO TEORICO

2.2.1. Competencia comunicativa

Con el inicio del siglo XXI en el ámbito educativo se ha incidido continuamente en obtener una educación realmente de calidad en base al enfoque por competencias; por lo que muchos sistemas educativos en América Latina se han esmerado por alinearse a este nuevo enfoque de competencias.

Las tecnologías de comunicación desarrolladas en estos últimos años, han hecho de que hoy en día el hombre en general haya logrado desarrollar un nivel de conocimientos exorbitantes al llegar a lo que se denomina la explosión de conocimientos sin precedentes en la historia. García (2011) precisa que los nuevos modelos educativos



tienen que centrarse en el currículo del estudiante en especial en el desarrollo de competencias cuidando que siempre converjan el aspecto individual y aspecto social del estudiante y que necesariamente deben estar ligados al aspecto cognoscitivo, a la dimensión afectiva y psicológica, de manera que los nuevos estudiantes tengan capacidad adaptativa al nuevo entorno que ha generado el desarrollo de las tecnologías de comunicación. El autor sostiene que solamente así la creatividad y la innovación pueden ser estimuladas para salir exitoso de los diversos desafíos que el contexto y entorno te pueden imponer. Por otro lado, se ha puesto también en discusión el nuevo papel del docente contemporáneo, y se ha puntualizado que frente al rol pasivo que cumplía como mero transmisor de conocimientos, hoy en día el nuevo orden social le demanda a que sea gestor de ambientes de aprendizaje, utilizando las diversas disciplinas que tiene a su alcance.

En la última década a través de los diferentes cursos ofrecidos a los maestros del nivel secundario se ha puntualizado que el nuevo modelo educativo debe tender a mejorar las capacidades de los estudiantes de manera personal, para ello se debe implementar un currículo que tienda hacia el real desarrollo de competencias de cada individuo. El profesor García precisa que en el desempeño los actores puedan utilizar los diversos recursos existentes de manera adecuada, pertinente y sobre todo racional. Estos recursos se pueden distinguir entre físicos, tecnológicos, así como cognitivos y emocionales entre otros que se utilicen y que sirvan finalmente para conocer y transformar una determinada realidad. El contexto contemporáneo y futuro avizora y ya nos prevé que los futuros actores del mañana cercano deben impulsar más la creatividad y la imaginación para resolver los problemas de las próximas décadas.

García Retana al citar a Delors, (1997) deja entrever también la necesidad que el “aprender a aprender, aprender a ser y convivir” sean reales procesos socioafectivos



producto del trabajo docente. Así mismo el “aprender a conocer” contenga también el real desarrollo de las habilidades cognoscitivas y socioafectivas. Por último, el “aprender a hacer” de igual manera contenga las capacidades psicológicas, sensoriales y motoras de los estudiantes. Todas estas habilidades en general deben permitir a los estudiantes cumplir de forma adecuada un determinado rol o actividad.

En esta necesidad de una educación basada en competencias se ha puntualizado que en el nuevo modelo educativo se ha de tener en cuenta los aspectos que caracterizan a la sociedad del conocimiento, para ello el maestro en su práctica pedagógica cotidiana debe integrar las TIC, ponderando el respeto a la diversidad en el aula y a la individualidad.

En este modelo de educación basada en competencias debe considerarse que el estudiante debe ser capaz de dar respuestas y soluciones a las necesidades específicas que se producen en el medio donde se desenvuelve, además de enfrentar el contexto social e histórico concreto que le toca vivir para ello tiene que tener la capacidad de adaptarse a nivel cognitivo y conductual. De ahí la importancia que los estudiantes desarrollen capacidades para resolver problemas, tanto a nivel social como personal.

Feito (2008) ya sostenía que en este contexto nuevo de educación las competencias deberían caracterizarse por movilizar nuestros conocimientos, pero éstos deberían tener una integración holística y sobre todo esta integración debe estar acorde al contexto. Se debe tener como premisa fundamental que los estudiantes aprenden mejor si conciben globalmente un determinado problema que se requiere solucionar.

El profesor García al nombrar a Walter Coll, sostiene que por esencia las competencias son de carácter personal e individual. Esta afirmación implica que cualquier competencia se logra adquirir o desarrollar a través del trabajo personal y en este trabajo



individual cada estudiante o persona imprime su estilo personal y motivación determinada que es fundamental en la adquisición de la competencia; por lo tanto, se entiende que una competencia es lograda por una determinada persona, en una situación física y concreta y bajo un determinado procedimiento. En esta adquisición concreta de una competencia intervienen y se entrelazan determinadas habilidades, actitudes y fundamentalmente son determinantes el componente valorativo y emocional que imprime cada estudiante en la adquisición de una competencia concreta.

Argudin (2001) deja entrever que las competencias en un nuevo modelo educativo necesariamente deberían entrelazar habilidades individuales del estudiante relacionadas al campo cognoscitivo, social, afectivo, motor y psicológico. La integración de estas habilidades potenciales dentro del estudiante tendería a potenciar de mejor manera el conocimiento holístico. De lo afirmado por el autor mencionado, se infiere que los sujetos activos del sistema educativo aparte de lograr conocer y manejar sus conocimientos, deben manejar adecuadamente el control de sus relaciones sociales, y al interactuar con diversos agentes deben de demostrar el buen control de sus emociones y sentimientos en todas las actividades que realice. En la interacción social por naturaleza las personas debemos admitir las diferencias con los demás en el marco del respeto y la buena convivencia.

Ortega (2008) incide en que el cambio a un modelo educativo basado en competencias demanda la necesidad de fomentar la creatividad, transgredir paradigmas para innovar y sobre todo generar todo tipo de saber para potencializar las habilidades del estudiante y así enfrentar las actividades futuras venideras. En este nuevo contexto se recomienda que los actores del futuro inmediato deben tener la capacidad de adaptarse a las nuevas condiciones que se vislumbran en la sociedad global. En realidad, son varias competencias fundamentales que requieren los estudiantes si quieren enfrentar



exitosamente el futuro ya cercano. Será importante competencias comunicativas para desenvolverse en el orden social, competencias para el trabajo grupal y corporativo que demanden las instituciones o empresas; y otra competencia fundamental es el de poseer conocimiento especializado del área donde nos vamos a desenvolver. A todo ello, se suma otro tipo de competencias específicas que demandará el nuevo orden social contemporáneo.

Para desarrollar las competencias que el nuevo orden educativo y social demanda queda que en el sistema educativo los maestros de aula primero conozcan fervientemente los estilos de aprendizaje, pero lo más importante es que aprendan a desarrollar en sus estudiantes esos estilos (Alonso y Gallego, 2010), Será importante entonces que los estudiantes se desenvuelvan en entornos reales, aprendan a resolver situaciones reales, aprendan a reconocer qué es lo significativo y que es lo superficial en una situación concreta, para ello el sujeto eje de la educación deberá conocerse más a sí mismo, y reconocer sus capacidades y cualidades que lo distinguen así como las limitaciones que tenemos cada uno de los seres humanos.

2.2.2. Las competencias y su tratamiento curricular

La concepción del tipo de educación que quiere un determinado Estado se concretará finalmente en el currículo que viene a ser el centro principal de concreción de una determinada filosofía educativa que quiere un Estado. A través del currículo se organizará los procesos, los principios de aprendizaje y este currículo implícitamente está nutrido de una concepción filosófica, así como de consideraciones socio-históricas, culturales y pedagógicas, etc.

El profesor García Retana considera que en un modelo educativo se debe trabajar en una nueva cualificación del estudiante que le permita ser lo suficientemente autónomo



y que cuando actúe en cualquier contexto sepa utilizar adecuadamente sus conocimientos y destrezas. Entonces el nuevo modelo educativo debe potenciar también la dimensión ética que fortalece la identidad personal. Fortalecer la dimensión de identidad, así como en el mejor emprendimiento de nuevas tareas.

Así mismo en el currículo por competencias debe considerar la adquisición gradual de competencias; es decir, si se ha alcanzado una primera etapa de competencias concretas, éstas deben servir para alcanzar competencias nuevas cada vez más complejas.

Por lo planteado en esta parte del trabajo consideramos que los procesos de aprendizaje deben permitir a cada estudiante el desarrollo pleno de sus capacidades; así mismo debe tenerse como perfil de egreso que el estudiante viva y trabaje con dignidad y forje su desarrollo personal para que contribuya al desarrollo de su entorno y realidad donde se desenvuelve.

Delors (1997) ya había planteado como requisitos fundamentales cuatro aprendizajes fundamentales a considerar: El “aprender a conocer” que advierte de la necesidad de adquirir las herramientas que harán posible la comprensión. El “aprender a hacer” que implica de dotar de herramientas y habilidades para que la persona sea más autónoma en la ejecución de sus actividades. El “aprender a vivir juntos” para favorecer la buena convivencia social y así cooperar en las actividades diversas. El “aprender a ser” que es el conocimiento sintetizado en el trabajo de las tres competencias anteriores. Consideramos también importante que debería integrarse:

1. Competencias para el aprendizaje permanente. El aprendizaje se caracteriza porque es permanente, en ese sentido debería cultivarse en los estudiantes competencias que les ayuden a generar más aprendizajes, deben aprender a movilizar sus distintos saberes en pro de la solución de diversas situaciones, para



ello será siempre importante el manejo adecuado de las tecnologías de comunicación.

2. Competencias de manejo y control de la información. Ante la vasta información existente en el nuevo orden como producto de la llamada explosión de conocimientos en todos los campos del saber humano y científico se hace necesario saber identificar y seleccionar la información adecuada que requerimos para generar más conocimientos en una determinada disciplina del saber.
3. Competencias para el manejo y control de las situaciones. Otro aspecto importante es avizorar que cuando los estudiantes dejen de cursar los estudios básicos de la secundaria y luego ingresen y egresen del nivel universitario enfrentarán diversas situaciones complejas en el devenir laboral y cotidiano porque aprendan competencias que les dé soporte para el manejo de situaciones complejas que enfrentarán.
4. Competencias para la sana convivencia. El nuevo orden social demanda que vivamos bajo distintas normas sociales, civiles y penales. Se requiere crear en nuestro desenvolvimiento social relaciones adecuadas y sanas que favorezcan la sana convivencia entre los integrantes de un determinado grupo social. La creación de un entorno que se caracterice por la interacción adecuada de sus miembros favorece en todo momento la convivencia ideal.
5. Competencias para vivir en sociedad. Al ser el hombre un ser social por excelencia se hace necesario fortalecer nuestras relaciones para la sana convivencia en sociedad. Las sociedades progresan y se fortalecen por las adecuadas relaciones donde primen el respeto y solidaridad. Lo importante es el respeto a las diferencias individuales que puedan existir entre los miembros de una comunidad, hecho que



siempre sucederá porque precisamente cada personal posee distintos valores, ideas y emociones diversas.

Finalmente, en el nuevo modelo educativo es importante la transdisciplinariedad por competencias, que implica que las nuevas generaciones necesitan saber de la diversidad del mundo y sobre todo la esencia y naturaleza de la humanidad. Las generaciones actuales deberían comprometerse con el desarrollo humano, reflexionar sobre los periodos de crisis que tuvo la humanidad pensando en que todos habitamos en el planeta tierra. Un problema de dos naciones influye y repercute en el mundo; por lo que el enfoque por competencias debe orientarse hacia una educación centrada en el estudiante que aprende.

El MINEDU ha precisado que una debe ser entendida como una facultad propia que tiene cada individuo. Esta facultad le permite combinar diferentes capacidades con el propósito de conseguir un objetivo específico en una situación concreta. El MINEDU hace hincapié en que la búsqueda del objetivo deberá tener carácter pertinente y sentido moral y ético. (MINEDU, 2016)

Al decir de Fernández, citado por López (2013), puntualiza que en el ámbito educativo al ser una competencia la combinación de diversas habilidades, éstas son estructuras complejas que están en el cerebro y que ante un problema determinado ponen en acción, luego actuación y finalmente crean una determinada respuesta o solución para resolver un hecho concreto.

En las aulas escolares el desarrollo de las competencias es un producto cuidado y planificado por parte de los docentes. Las competencias establecidas por el MINEDU tienen diversas capacidades de acuerdo al área curricular. Todo el desarrollo de las capacidades tiende o apuntan a un determinado perfil de egreso de los estudiantes del



nivel secundario, Sin embargo, al finalizar la educación secundaria consideramos que no se hace una evaluación integral del logro de competencias con las que los estudiantes egresan del aula secundaria. Este desarrollo de las competencias es una actividad planeada y propiciada por los docentes de los diferentes programas educativos. Y si hablamos de las competencias de la educación básica diremos que éstas tienen niveles esperados de acuerdo a cada ciclo de la escolaridad y orientados al perfil de egreso establecido por el MINEDU.

Hay una coincidencia importante en los autores que enfatizan la competencia como una movilización de un conjunto de capacidades, habilidades, conocimientos y actitudes que una persona utiliza para lograr un determinado propósito. La actuación de la persona para lograr ese propósito tiene que ser pertinente y en el marco ético. Bajo estas premisas es que se habla de diferentes tipos de competencia. Por ejemplo, se habla bastante de lograr hoy en día competencias digitales que suponen aparte de conocimientos y habilidades, actitudes y estrategias que deben emplearse en este entorno vasto de las tecnologías de comunicación. De igual manera para las áreas de comunicación y de idioma extranjero inglés se habla de competencia comunicativa y lingüística, y este es el tema central que desarrollamos.

En cuanto a competencia comunicativa Hymes (1972, p. 64) ya afirmaba que era el término más propicio para referirse a las capacidades de una persona. La competencia supone conocimiento y la capacidad de uso. El conocimiento es distinto, entonces, tanto de la competencia (como su parte) y de la posibilidad sistémica (a la que su relación es una cuestión empírica). Puntualizaba que el logro de una competencia en gran parte dependía de la motivación personal, de las necesidades de lograr la competencia y fundamentalmente de la experiencia social.



Hymes (1972, p. 63) planteaba que la competencia debía entenderse como conocimiento y capacidad de uso de la lengua. Sugirió que involucraba conocimiento y habilidades de cuatro tipos que se resumen así: La primera “Si algo es formalmente posible hacerlo”. La segunda, si algo es realmente posible en virtud de los medios de implementación que se tenga disponibles. La tercera, si algo es realmente apropiado en relación con el contexto en el que se usa y finalmente, la cuarta “Si algo se hace de hecho, se realiza realmente y lo que implica hacer”

Para fines de nuestro trabajo consideramos que Hymes indica la esencia de lo que es la competencia comunicativa, porque tener competencia en idioma extranjero inglés, implica conocer el funcionamiento del idioma y poseer la habilidad para usarlo en determinado contexto social. En nuestro caso conocer el idioma extranjero inglés implica obligatoriamente la habilidad lingüística, gramatical de producción de oraciones adecuadamente construidas, así como el de decodificar y emitir juicios sobre frases producidas por el interlocutor. En un proceso de comunicación el uso de las habilidades extralingüísticas interrelacionadas es también bastante importante para un mejor proceso dialógico.

Govind (2013) señala que la competencia comunicativa es básicamente un término dentro de la lingüística y que se refiere al conocimiento gramatical de sintaxis, morfología, fonología, así como al conocimiento social del usuario de un idioma. Precisa que la competencia comunicativa se compone de las áreas: Competencias lingüística, sociolingüística, discursiva y estratégica.

- a. La competencia lingüística abarca cómo usar la gramática, la sintaxis y el vocabulario del lenguaje. En este campo uno se pregunta: ¿Qué palabras utilizo para comunicarme? Y sobre todo ¿cómo ubico estas palabras en una frase y/o en una oración?



- b. La competencia sociolingüística implica de cómo un hablante usa y responde al lenguaje de manera apropiada en la sociedad. El hablante debe preguntarse ¿Qué palabras y frases se ajustan al entorno y al tema? ¿Cómo puedo expresar una actitud específica de cortesía, amistad o respeto cuándo lo necesito?
- c. Competencia discursiva significa interpretar el contexto. Como hablante debo decir ¿Cómo junto las palabras, frases y oraciones para crear discursos, mensajes o finalmente un artículo de opinión?
- d. La competencia estratégica implica preguntarse cómo reconocer o reparar las debilidades de comunicación.
- e. La competencia estratégica implica preguntarse cómo reconocer o reparar las debilidades de comunicación.

Canale y Swain (1980) define la competencia comunicativa en el contexto de enseñanza de una segunda lengua. En su punto de vista de competencia comunicativa afirma que es “una síntesis del conocimiento de los principios de gramática básica, el conocimiento de cómo se usa el lenguaje en entornos sociales para realizar funciones comunicativas y el conocimiento de cómo las expresiones y las funciones comunicativas pueden ser combinadas de acuerdo a los principios del discurso”.

The "Longman Dictionary of Applied Linguistics" (1985) conceptúa el término de competencia comunicativa como:

- a. Gramática y vocabulario del idioma.
- b. Reglas del habla.
- c. Cómo utilizar la lengua para responder a diferentes actos en un diálogo

como por ejemplo saber disculparse, el saber solicitar y agradecer y finalmente cómo hacer invitaciones.



- d. Del cómo utilizar la lengua apropiadamente en diferentes contextos.

En nuestra consideración, el literal “a” se relaciona con la competencia gramatical que es el conocimiento de la gramática, vocabulario, fonología y semántica de un idioma. El literal “b y c” se relaciona con la competencia sociolingüística que es el conocimiento de la relación entre el lenguaje y su contexto no lingüístico. Implica saber cómo usar y responder adecuadamente a diferentes tipos de actos de habla, así como solicitudes, excusas, agradecimientos e invitaciones, sabiendo el tipo de discurso que debe usarse con diferentes personas y en diferentes situaciones. Así mismo se relacionan con la competencia discursiva que es conocer cómo empezar y terminar una conversación y con la competencia estratégica que es el conocimiento de estrategias de comunicación.

2.2.3. Competencia lingüística en el área de inglés

Por lo anteriormente dicho, tener competencia comunicativa en un idioma supone la capacidad de comunicarse con otros, pero previamente para poseer competencia es necesario el estudio y el conocimiento de la lengua objetivo y sobre todo adquirir la habilidad para usarla en diferentes contextos. Su uso se asocia con el desempeño real en una situación social.

Hemos tratado de hacer diferencias conceptuales entre la competencia comunicativa y lingüística, sin embargo, ante la literatura compleja y abundante, es preciso mencionar a Fisher quien, en el campo del aprendizaje de lenguas, nos da un concepto muy interesante de competencia lingüística y sostiene que “se puede considerar como el conocimiento del aprendiz de las estructuras y el vocabulario del idioma y su capacidad para producir y comprender oraciones bien formadas en el idioma”. (Fisher, R.A. 1984, p. 35). Este concepto de Fisher nos permite comprender que la competencia gramatical está incluida en la competencia comunicativa que es el conocimiento de las



reglas gramaticales; mientras que la competencia contextual y sociolingüística esta referida al conocimiento de las reglas del uso del lenguaje.

Retomando los aportes de Govind (2013) afirma que el idioma se utiliza para la autoexpresión, el pensamiento verbal, el problema y la escritura creativa, pero se usa esencialmente para la comunicación. La capacidad de los individuos para interactuar con otros a través del lenguaje es una calidad única y una calidad humana universal. La autora enfatiza en que el uso exitoso del lenguaje para la comunicación presupone el desarrollo de la competencia comunicativa en el uso de ese idioma y el uso de ese lenguaje está restringido por las normas socioculturales de la sociedad donde el idioma es utilizado. Precisa que la adquisición del idioma es la competencia comunicativa y puntualiza que es la capacidad para utilizar el idioma de forma adecuada y correcta y lograr así el objetivo de comunicación. Resalta que cuando uno aprende un idioma el fin último es el de lograr comunicarse de manera competente.

Macchindra Govind precisa que el aprender un idioma tiene dos categorías, uno informal y otro formal. El lenguaje informal se aprende para la comunicación descuidando la gramática; en cambio el aprendizaje formal es diferente porque se lleva a cabo en los niveles de competencia lingüística y competencia comunicativa. La competencia lingüística permite al estudiante a formar e interpretar palabras y oraciones de su lengua y sus componentes mayores son:

- La fonética. Comprende la articulación y percepción de los sonidos del habla.
- La fonología. Supone el patrón del sonido del habla.
- La morfología. Comprende la formación de palabras.
- La sintaxis. Comprende la formación de frases y oraciones.
- La semántica. Comprende la interpretación de las palabras y frases.



Con respecto a este último punto Widdowson (1971), precisa que “la competencia comunicativa se utiliza para referirse exclusivamente al conocimiento o la capacidad relacionada con las reglas del uso del lenguaje y el término competencia lingüística se utiliza para referirse a las reglas de la gramática”. El autor distingue entre el uso, el conocimiento del usuario del idioma de las reglas lingüísticas y el uso del mismo, la capacidad del usuario del lenguaje de usar su conocimiento de las reglas lingüísticas para una comunicación efectiva. Señala que “en circunstancias normales, el rendimiento lingüístico implica la manifestación simultánea del sistema de lenguaje como uso y su realización como uso”. (pág. 3).

Algunos autores hacen hincapié en la diferencia que debe darse entre los términos competencia comunicativa y desempeño comunicativo. El desempeño comunicativo supone conducta observable de manera que si el hablante ha adquirido competencia comunicativa en idioma inglés su realización se verá en las interacciones adecuadas y reales que tendrá. Consideramos que la competencia lingüística y comunicativa son complementarias y ninguna de las dos puede ocurrir sin la otra. Consideramos que la competencia lingüística y comunicativa debe combinarse para producir, en general, un dominio del idioma al que se denomina integración. La integración es el objetivo final de una clase de idioma extranjero.

En la siguiente figura Nouar (2018) describe la relación entre los cuatro componentes de la competencia lingüística general.

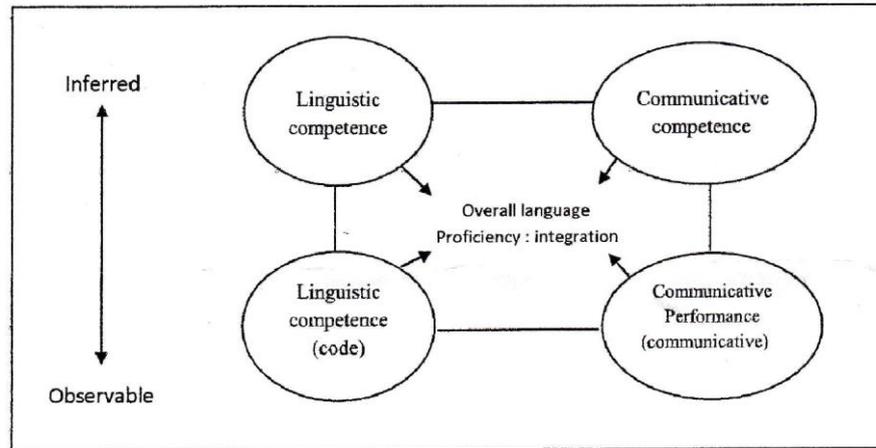


Figura 1 Relación entre los componentes de la competencia lingüística general

Se puede observar la relación entre los cuatro componentes del dominio del idioma: Competencia lingüística, competencia comunicativa, desempeño lingüístico, desempeño comunicativo. La parte superior del diagrama indica que competencia lingüística y comunicativa conforman un lenguaje general. La parte derecha inferior del diagrama indica el desempeño comunicativo y en la parte izquierda inferior el conocimiento del código del idioma que se aprende. Una adecuada relación permite la integración de la competencia comunicativa y lingüística que como producto de ello se verá la proficiencia del idioma. La proficiencia y el desempeño son observables, medibles. El desempeño comunicativo y lingüístico permite observar los niveles de competencia idioma extranjero inglés.

2.2.4. Las competencias establecidas por el MINEDU para el área de inglés

Nuestra Ley General de Educación (2003) conceptúa educación como todos los procesos de enseñanza y aprendizaje que ocurren permanentemente en la vida de las personas; y estos procesos contribuyen en la formación integral de la mismas, así como en el desarrollo de todas sus potencialidades, de esta manera también se contribuye a la denominada creación de cultura. La ley en mención hace hincapié en que se debe lograr



que las personas sean capaces de lograr su realización no solamente intelectual y ética sino también que desarrolle adecuadamente las dimensiones: Cultural, afectiva, artística, y física. Incluso apunta a la finalidad de lograr una realización espiritual y religiosa. El logro final deseado es que luego de desarrollar estas dimensiones se inserte en la sociedad para que ejerza conscientemente su ciudadanía, forjando el desarrollo de su entorno, desafiando las demandas que la nueva sociedad pueda imponer.

En el caso específico del área curricular de inglés, la educación básica regular del Perú establece que se debe promover las siguientes competencias adoptando un enfoque comunicativo que debe observarse en las diferentes situaciones reales que le tocará vivir al estudiante; Las competencias establecidas por el MINEDU son:

- I. Se comunica oralmente.
- II. Lee diversos tipos de texto.
- III. Escribe diversos tipos de texto.

2.2.4.1. Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera

Se pretende con esta competencia que el estudiante alcance interacción dinámica entre los interlocutores quienes expresan sus ideas y emociones. En esta competencia se utilizan las habilidades del speaking y listening; o sea la producción y comprensión eficaz de mensajes para lograr un propósito.

Esta competencia de la oralidad significa que el hablante utilice adecuadamente las estrategias de conversación observando en que medio social y cultural se encuentra; y para ello es indispensable que el educando asuma la oralidad para interactuar con diversos grupos. La competencia presupone una combinación de estas capacidades:



1. Obtener información. Consistente en recuperar y extraer información oral determinada del interlocutor.
2. Inferir e interpretar información. Consiste en extraer información oral para luego interpretar bien el sentido del texto. A partir de la interpretación puede deducir la intención del interlocutor con el que interactúa.
3. Adecuar, organizar y desarrollar ideas coherentemente y con cohesión. Que consiste básicamente en desarrollar las ideas y adecuarlas al propósito comunicativo, pensando en el destinatario, y tomando en cuenta las características del texto, del registro y siempre del contexto en el que se desenvuelve. Esta capacidad supone organizar la información con respecto al tema y el uso de los diversos recursos.
4. Uso de recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica. La capacidad supone emplear recursos como gestos y movimientos corporales y también elementos como el silencio, la graduación del tono de voz, de acuerdo a la situación comunicativa. Los recursos sirven para producir efectos determinados en el proceso de comunicación.
5. Interactuar estratégicamente con diferentes interlocutores. Implica intercambiar alternada y dinámicamente los roles de hablante y oyente. Esta actuación estratégica presupone participar con pertinencia a fin de lograr el objetivo.
6. Reflexionar y evaluar la forma, el contenido y el contexto. La reflexión de todo el proceso oral y la evaluación se relacionan para emitir una opinión acerca de la intención del interlocutor, los aspectos formales de la comunicación, así como el contenido.



El MINEDU enfatiza que la enseñanza aprendizaje del idioma extranjero inglés en la educación peruana constituye un todo y una unidad. Deja entrever que se da desde que ingresa el estudiante a la escuela hasta que finaliza sus estudios en el nivel secundario; por lo tanto, esta competencia de la oralidad se trabaja desde los niveles mencionados.

El MINEDU fija estándares de aprendizaje al final de cada ciclo de la educación secundaria del Perú. Al finalizar la educación secundaria los estudiantes han debido alcanzar el siguiente nivel esperado: (MINEDU, 2016) . El de comunicarse en forma oral con cualquiera de los diferentes textos en inglés. El comunicarse adecuadamente presupone inferir el tema, el propósito, los hechos e inferir las conclusiones a partir de la información brindada. Así mismo presupone interpretar la intención del interlocutor. Consideramos que este nivel oral es bastante elevado porque se pide al estudiante que se exprese y adecúe el texto a diversas situaciones comunicativas de carácter formal e informal. Se pone también como nivel esperado que su pronunciación y entonación de la lengua se entiendan adecuadamente. En este proceso de comunicación oral se espera como competencia que el hablante utilice recursos no verbales y paraverbales a fin de lograr la pertinencia del mensaje. Realmente se espera del estudiante una comunicación eficaz en el que participe activamente sobre diversos temas.

Este nivel esperado que hemos descrito ha debido lograr cualquier estudiante que ha concluido su educación secundaria en cualquier I.E. estatal del Perú. Si evaluamos el logro obtenido en esta competencia del idioma inglés al finalizar la educación secundaria afirmamos con toda certeza que aún los estudiantes se encuentran en un nivel de inicio en cuanto a esta competencia.

Así mismo el diseño curricular que estamos comentando establece los siguientes desempeños para el estudiante que ha finalizado la educación secundaria:



- En el nivel de comunicación oral se espera que el estudiante recupere información explícita e importante, seleccionando datos específicos que decodifica en inglés utilizando un vocabulario pertinente y exacto.
- La información oral que deduce le debe permitir señalar características de objetos en general, lugares y hechos, así como deducir el significado de las diversas expresiones.
- La información oral obtenida le debe permitir explicar un tema y adaptar el texto oral a una situación comunicativa determinada.
- En la expresión de sus ideas y estados emocionales debe observar la coherencia, cohesión y fluidez.
- En el proceso de comunicación ha de emplear y utilizar estratégicamente los gestos y movimientos corporales con el fin de solo enfatizar lo que realmente quiere expresar.
- Al participar en las diversas situaciones comunicativas debe opinar como oyente y hablante alternando roles, observando el contenido y propósito comunicativo del texto oral.

El MINEDU espera que el egresado de la educación secundaria tenga una competencia comunicativa eficaz. El nivel y el desempeño esperado están en un umbral superior al que la realidad educativa grafica cuando uno entrevista a un estudiante egresado del nivel secundario.

2.2.4.2. Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera

El MINEDU espera que en esta competencia el estudiante tenga una interacción dinámica con el texto escrito. Se espera que esta relación del lector con el texto produzca una comprensión realmente crítica, y demanda del estudiante que establezca un proceso activo de comprensión con los textos diversos tipos que ha de leer. Demanda del lector la



cabal comprensión literal e inferencial. En la enseñanza aprendizaje del inglés se trata del “reading” o lectura propiamente. En este proceso, el estudiante pone de manifiesto sus diferentes saberes que ha logrado a través de la experiencia para comprender el texto que tiene al frente.

En este proceso el estudiante debe comprender que la lectura de un texto tiene propósitos generales como específicos. Hay una teleología en la lectura que oscila entre el simple gusto y placer de leer hasta las lecturas de investigación entre otras finalidades.

Cuando se lee nos encontramos frente a una diversidad de tipos de textos como instructivos, informativos y de investigación. Esta diversidad de textos se presenta en diferentes formatos con características diferentes. Esta competencia implica la combinación de las siguientes capacidades que el estudiante debe desarrollar:

1. **Obtener información.** Consistente en la búsqueda y selección de la información específica al leer un texto escrito.
2. **Inferir e interpretar información.** Implica que el lector estudiante trate de construir el sentido del texto, así como el de deducir información nueva a partir de la información que se tiene.
3. **Reflexionar y evaluar la forma, el contenido y contexto del texto.** Según el MINEDU se demanda que los estudiantes en este proceso de reflexión y evaluación actúen críticamente evaluando el contenido del texto, así como la forma en que se presenta el texto. La reflexión acerca del contexto del texto se establece como una condición necesaria y además se espera que haga un proceso de contraste de los aspectos formales y de contenido del texto. Así mismo un indicador del logro de esta competencia es que emita opiniones diversas y hasta de carácter estético.



Esta competencia de igual modo tiene un nivel esperado al cual los estudiantes egresados de la educación secundaria deben alcanzar. El MINEDU establece que el nivel de comprensión lectora se caracterice por ser crítico y que el texto presente estructuras complejas con vocabulario variado y hasta especializado. Este proceso le debe permitir interpretar el texto identificando las ideas principales y distinguiendo información específica. Finalmente debe estar en condición de evaluar acerca del uso del lenguaje y de los diferentes recursos textuales, discriminando el contexto sociocultural.

Los desempeños que se exige al estudiante cuando ha logrado el nivel esperado son:

- Lograr identificar información concreta e importante y que le permita integrar la información con la que cuenta. Esta información que puede ser explícita o implícita le debe permitir deducir determinadas relaciones lógicas como indicador de que ha comprendido el texto satisfactoriamente.
- La lectura del texto le debe permitir explicar y discutir el tema. Llegar al nivel de discusión del tema después de la lectura presupone la cabal comprensión integral del texto, distinguiendo lo relevante de lo complementario. Esta capacidad podría asociarle al hecho de emitir opinión en la lengua que se aprende de forma oral o escrita. Emitiendo juicios acerca del contenido y los recursos textuales.

En nuestra consideración, el estudiante que egresa del nivel secundario no alcanza este nivel esperado de desempeño después de cinco años de estudio del idioma inglés.

2.2.4.3. Escribe en inglés diversos tipos de textos

Esta competencia implica la utilización del lenguaje en forma escrita a fin de construir textos en inglés para poder comunicarlos a un determinado interlocutor. Esta competencia comprende un proceso de carácter reflexivo que supone organizar los textos considerando el contexto y el propósito comunicativo.



El MINEDU enfatiza que en esta competencia el estudiante moviliza sus habilidades y recursos con los que cuenta para utilizar la lengua y sus determinadas convenciones de escritura. Presupone también el uso de estrategias para enfatizar determinadas significados y así comunicar exitosamente lo que escribe.

Esta competencia requiere construir un texto con sentido para ser decodificado como se quiere; sin embargo, el escribir un determinado texto requiere práctica permanente y muchas veces para lograr ello se necesita participar en grupos sociales y culturales que le permitan este objetivo. Esta competencia supone también construir ideas y conocimientos con determinados propósitos, y logrando utilizar el lenguaje con carácter estético.

La competencia implica la combinación de las siguientes capacidades:

1. Adecuar el texto a la situación comunicativa. La adecuación permite considerar el propósito comunicativo, pensar en el destinatario, el tipo de texto y hasta el género en el que se quiere escribir.
2. Organizar y desarrollar las ideas con coherencia y cohesión. El logro de esta capacidad supone mejor conocimiento del inglés.
3. **Utilizar convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.** Supone la organización lógica de las ideas acerca de un tema, de manera que su estructura presente el uso de vocabulario pertinente y presente cohesión.
4. **Reflexionar y evaluar la forma, el contenido y el contexto del texto escrito en inglés.** En esta capacidad el estudiante se aparta del texto que ha escrito con la finalidad de evaluar la coherencia y la cohesión del contenido. Seguidamente a fin de presentar un mejor texto se hace necesario la adecuación a la situación comunicativa. Esta capacidad implica dimensiones conceptuales como el de



analizar, comparar y contrastar características del lenguaje escrito (MINEDU: 2017).

2.2.5. El inglés y su aprendizaje como lengua extranjera en Perú

Desde la reforma educativa de 1973, la enseñanza y aprendizaje del inglés como idioma extranjero paulatinamente ha tenido cambios importantes que van desde convenios que han favorecido la mejor preparación pedagógica y metodológica de docentes de idioma inglés. Si bien es cierto que se han dado cursos de capacitación y especialización en inglés por parte del MINEDU consideramos que estas capacitaciones han sido aisladas sin tener como objetivo de Estado la formación especializada del docente que enseña el área curricular de inglés en los colegios públicos del Perú. Cabría destacar que en algunas capacitaciones si bien es cierto que los agentes pueden tener un dominio adecuado del idioma; sin embargo, no tienen la formación pedagógica necesaria.

Es de resaltar el informe de Kathryn Cronquist y Ariel Fiszbein sobre “El Aprendizaje del Inglés en América Latina, 2017” en el cual se resalta el ponderable interés por lograr aprender el idioma inglés en América Latina. Se destaca que los países latinoamericanos han hecho el esfuerzo por mejorar el aprendizaje del idioma inglés a través de programas y políticas; sin embargo, se resalta también las debilidades que se tienen y el aún bajo dominio del idioma inglés. Se argumenta que faltan mejorar las clases de calidad y mejores oportunidades de aprendizaje.

Al revisar la literatura al respecto de este tema se hace hincapié en que el aprendizaje de una lengua extranjera es difícil por cuanto las comunidades nativas del idioma se encuentran lejanas físicamente; esto implica que los aprendices del idioma no tengamos situaciones reales de comunicación. Oller (1979) al respecto decía que la lengua extranjera no es la materna, sino es aquella que es aprendida y es utilizada por un grupo



de hablantes en una determinada comunidad. En el caso de Perú, el inglés como lengua se encuentra fuera de nuestro alcance; y entramos en contacto con la lengua primero con todos los nativos hablantes que llegan en gran parte por el turismo y otro grupo que utilizan el idioma inglés con fines académicos o laborales.

Es de precisar que en el Perú el idioma inglés se enseña como lengua extranjera y no como segunda lengua: Es decir, el “English as a Foreign Language” (EFL). En la literatura del aprendizaje de idiomas estos términos representan dos enfoques distintos en la enseñanza del idioma inglés para los hablantes no nativos. La distinción entre ESL (English as a Second Language) y EFL proviene del idioma nativo del país en el que se da la instrucción. Un aula de ESL es aquella en la que el inglés es el idioma nacional principal. Por otro lado, un aula de inglés como lengua extranjera (EFL) es aquella en la que el inglés no es el idioma nativo, como ocurre en muchos países europeos, donde es común aprender a hablar más de una lengua extranjera. Por estas razones, ESL es generalmente el término usado en los Estados Unidos, una nación de habla inglesa, mientras que el EFL es el término de elección en países en cuya jurisdicción el inglés no es idioma nativo.

Los estudiantes de ESL aprenden inglés como segundo idioma en un país extranjero, donde el inglés es el idioma predominante. Esto les brinda una gran oportunidad de exponerse a los medios de comunicación de idiomas, la revisión práctica del idioma y la cultura popular del mundo de habla inglesa. La reubicación de los estudiantes de ESL en un país de habla inglesa generalmente implica una necesidad apremiante de aprender el idioma inglés, como por ejemplo una oportunidad de trabajo en los Estados Unidos. Por el hecho de que el estudiante de ESL ya vive en un entorno de habla inglesa, se beneficiará más del aprendizaje de palabras clave, frases y



características culturales de la vida diaria en los Estados Unidos que les ayudarán a realizar las tareas diarias.

Los estudiantes de EFL aprendemos el inglés como idioma extranjero en nuestro país de origen, es decir en el Perú. Y por esta misma característica todos nosotros que aprendemos inglés no estamos expuestos de forma significativa al inglés ha y las oportunidades que se tienen se circunscriben al entorno de la clase en gran parte.

Las aulas de ESL comparten un idioma de destino; Las aulas de EFL comparten un idioma nativo. Debido a que los estudiantes de ESL no son hablantes nativos de inglés en un país de habla inglesa, es mucho más probable que una clase de ESL tenga estudiantes de diversos orígenes y herencias culturales. Alternativamente, dado que los estudiantes de EFL a menudo estudian inglés como idioma extranjero en su país de origen, es probable que la composición promedio de la clase de EFL sea bastante homogénea.

Estos términos generalmente son confundidos; por lo que, es conveniente para fines de este trabajo haber hecho la disquisición de los enfoques.

De las investigaciones que se pueden leer para medir el nivel de competencia en idioma inglés no solamente en el Perú sino también a nivel internacional, los profesores que enseñan en muy poco porcentaje reúnen las condiciones y alcanzan el nivel requerido para enseñar el idioma inglés en escuelas públicas. Consideramos que el conocimiento del idioma y la capacidad de su uso son fundamentales para la identidad profesional de los profesores de idiomas, así como su sentido de eficacia.

2.2.6. El problema del logro de las competencias en el área curricular de inglés

Consideramos necesario mencionar algunos puntos importantes con respecto a los factores que determinan o inciden en el logro de las competencias establecidas en idioma



extranjero inglés. Consideramos que los factores más determinantes en el logro de competencias por parte de los estudiantes está la siguiente problemática:

a.- La formación profesional especializada del docente de inglés. La formación profesional para Comellas (2000) "es un proceso de capacitación especializada para el desempeño en funciones profesionales", y "comprende un período de estudios en aulas universitarias, centros de formación superior o instituto..."

La formación profesional determina la realización profesional idónea, busca formar personas calificadas, sumamente aptas y capaces de ejercer una profesión, éstos deben desarrollar acertadamente y atender a los diferentes niveles de realización profesional tanto científico, tecnológico básico que promuevan cambios, es decir serán propulsores o motores de cambios que requiere la sociedad

Consideramos que la competencia comunicativa que debe poseer el docente de inglés debe ser la característica más esencial del buen maestro.

En nuestro medio o contexto educativo peruano, la mayoría de los profesores de inglés son NNEST, es decir maestros para quienes el inglés no es su primer idioma. NNEST son iniciales de Non-Native English Speaking Teachers. Está constituido por todo el conjunto de profesores de habla inglesa no nativos. A pesar de que algunos maestros son usuarios expertos del inglés, la gran mayoría no lo son.

"Para los profesores de inglés no nativos, la competencia lingüística siempre representará la base de su confianza profesional" (Murdoch, 1994: 254).

Buchmann (1984) afirma que el conocimiento otorga al maestro tanto el control social como el epistémico del ambiente del aula y ayuda a facilitar el control de los problemas de gestión. La falta de competencia de un profesor de idiomas extranjeros lleva a los estudiantes a creer que aprender un idioma extranjero consiste en completar las



actividades de los libros de texto en lugar de aprender el idioma con el propósito de la comunicación. Consideramos que el Estado peruano debe preocuparse más en implementar programas que propendan la mayor competencia comunicativa de los docentes de inglés.

b.- El uso de las metodologías y estrategias para el aprendizaje del idioma extranjero. Este factor que incide en el logro adecuado de las competencias comunicativas del inglés se refiere al uso de metodologías activas por parte del docente cuando está en el aula.

Consideramos que la metodología del idioma extranjero deberá favorecer en gran parte a que el estudiante comprenda y produzca mensajes orales y escritos sencillos y contextualizados; por lo que se hace necesario que el docente de inglés utilice el idioma permanentemente dentro del aula como un instrumento fundamental de su enseñanza.

En las metodologías utilizadas por el docente de inglés, éste debe utilizar el idioma como medio y objetivo de la instrucción. Deberá contar con la capacidad de modificar la información del idioma de destino para que sea comprensible para los estudiantes. Así mismo una metodología y capacidad de producir información bien formada para los estudiantes y finalmente que las metodologías tiendan a concentrar la atención de los alumnos a las características del lenguaje de forma.

c.- Los recursos o materiales que tiene el docente a disposición en la enseñanza aprendizaje del área curricular en colegios públicos de Perú. Este factor importante y determinante en la consecución de una adecuada competencia lingüística, está referido a que el docente de lengua inglesa cuente en su trabajo pedagógico de los medios y materiales apropiados para la aplicación de metodológicas activas de



aprendizaje de una segunda lengua. La incorporación de determinados softwares será trascendental para favorecer el logro de las competencias comunicativas.

Si analizamos estos tres factores determinantes que se han descrito diríamos que en cuanto a: Formación Profesional Especializada. En gran parte de las regiones del Perú, los docentes del idioma inglés no tienen formación profesional especializada. Si hablamos de la región Cusco, un porcentaje considerable de docentes de inglés no se han formado en una especialidad de idioma extranjero inglés porque los principales centros de educación superior no tienen como tal la especialidad de inglés como por ejemplo la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco y el Instituto Superior Pedagógico Santa Rosa de la ciudad de Cusco que consideramos son las dos instituciones más representativas en la formación del profesorado no cuentan con la especialidad de inglés. Sabemos que las facultades de educación tienen diversas especialidades y entre las más generales son la de matemática, ciencias sociales, ciencia y tecnología, comunicación, educación física entre otras. Los futuros docentes se forman en estas áreas o especialidades bajo un determinado perfil. En cambio, no hay una especialidad propiamente de inglés. En cuanto a uso de metodologías activas, probablemente por el hecho de no tener formación especializada en el área, es que una gran parte de los maestros no utilizan adecuadamente las metodologías activas, desconociendo en parte la literatura de enseñanza del inglés como lengua extranjera. Así mismo es de destacar que durante décadas y actualmente en muchas instituciones educativas públicas el área curricular de inglés constituye un área que se asigna para completar la carga horaria del docente. En contraposición a este hecho, es de destacar también que hay docentes propios del área que a través de una formación continua en el área han desarrollado competencias en el idioma inglés.



En cuanto a recursos o medios de enseñanza-aprendizaje del inglés. En esta última década se ha puesto en relieve la importancia de esta área curricular a través de diferentes programas de desarrollo de capacidades y competencias del inglés para los maestros de instituciones educativas públicas. Sin embargo, muchos colegios nacionales no cuentan con los recursos o aulas apropiadas para la enseñanza aprendizaje de un segundo idioma. Este hecho es importante destacar porque tanto la enseñanza como el aprendizaje moderno de idiomas se basa en contar con aulas equipadas o softwares para el aprendizaje eficaz de un idioma.

Los aspectos detallados hasta ahora se han referido a la formación profesional especializada, a la aplicación de metodologías activas y a los medios y recursos con los que cuenta el docente de idioma extranjero inglés. Sin embargo, hay otros factores importantes también que inciden en el logro de las competencias comunicativas del idioma inglés. Es importante destacar al agente educativo “estudiante”.

En el logro de una competencia juegan factores importantes que van desde el fuero interno del estudiante hasta factores exógenos. Es importante destacar la motivación y el interés por parte del estudiante en el aprendizaje de un idioma extranjero. Es la fuerza, el motor que anima el espíritu de aprendizaje. Y entre los factores externos en el estudiante se debe destacar el contexto familiar, el apoyo que tienen en el hogar; así como la realidad social, económica y cultural que son determinantes en el aprovechamiento académico del estudiante.

En el contexto real de la enseñanza aprendizaje en las instituciones educativas públicas de la región y el país se dan también otros hechos que determinan el logro de competencias comunicativas en el inglés. Se puede percibir aulas con numerosos estudiantes que obviamente repercute en la labor eficaz del docente de inglés entre otros hechos que agravan la situación. No se puede soslayar la realidad que se da en algunas



provincias de las regiones cuyos estudiantes tienen como lengua materna el quechua o aimara, y donde se dan problemas de interferencia lingüística en el aprendizaje del idioma inglés. A esta realidad hay que agregar los textos con los que se trabaja o se dispone. El MINEDU otorga libros a los estudiantes sin embargo muchas veces no traen los libros o textos a clase. A esta inmensidad de obstáculos hay que sumar la indisciplina de los estudiantes. Y finalmente algo muy importante es el tiempo otorgado al área de inglés. En los colegios de jornada escolar regular se cuenta a la semana noventa minutos que en el trabajo pedagógico real se traduce en ochenta minutos y probablemente menos.

2.2.7. El CEFR y las competencias comunicativas

Consideramos que hay notorio incremento de estudiantes para el aprendizaje del idioma inglés en institutos privados, y con mucha seguridad que hay incremento por necesidad personal y profesional de ser competente en este idioma. Sin embargo, solo acceden a institutos privados estudiantes que cuentan con apoyo económico del medio familiar del que provienen. Debería implementarse como política educativa estatal el logro la adquisición de este idioma extranjero, fortaleciendo su aprendizaje desde el nivel primario, secundario y hasta el pregrado de las universidades. Consideramos que todos los que estudian inglés deben tener como objetivo alcanzar los niveles que establece el Marco Común Europeo de Referencia para el Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación de las Lenguas.

El CEFR establece una escala de competencia lingüística de seis niveles: A1, A2, B1, B2, C1, C2. La escala A enmarca al usuario básico de una lengua. La escala B corresponde al usuario independiente de la lengua y la escala C enmarca al usuario proficiente de una lengua.



La literatura especializada sostiene que el buen aprendizaje de un idioma depende en gran parte de las habilidades y la capacitación de los maestros a través de programas basados en competencias en el que se prioriza tareas comunicativas y actividades significativas.

Los niveles de referencia comprenden capacidades generales que alcanzan los usuarios en el uso de una lengua para cada uno de los niveles. Cada nivel comprende una amplia serie de competencias y habilidades. Para fines de este trabajo de investigación vamos a comentar cada uno de los niveles que establece el CEFR.

En la escala mencionada el usuario básico se ubica en dos niveles: A1 o A2, Al alcanzar el nivel A1 implica que el usuario tiene la capacidad de comprender y usar expresiones cotidianas que se utilizan frecuentemente para satisfacer las necesidades de tipo inmediato. Llegar a este nivel también implica que el usuario pueda presentarse a otros, pueda requerir y dar información personal básica sobre su residencia, sus pertenencias e información de las personas que conoce. Este nivel alcanzado le permitirá también establecer interacciones básicas siempre y cuando se le hable despacio y en forma clara. Este es un primer nivel que alcanza el usuario básico en el CEFR.

El segundo nivel A2 ya comprende capacidades más complejas. Por ejemplo, exige que el usuario no solamente comprenda cuestiones cotidianas, sino que sea capaz de entender expresiones relacionadas con ámbitos de su experiencia y que le es relevante para el usuario. En la dimensión de comunicarse debe realizar satisfactoriamente tareas sobre temas conocidos; así como ser capaz de describir en términos simples aspectos relacionados a su pasado y su entorno resolviendo las necesidades inmediatas.

El usuario independiente que pueda estar ubicado en el nivel B1 o nivel B2 es aquel que tiene más competencia en el idioma. Por ejemplo, el usuario B1 es aquel que



comprende puntos principales de textos claros en lengua estándar referidas al trabajo o estudio. Así mismo su competencia hace que produzca textos coherentes referidos a temas de su interés y que le son conocidos. Esta en la capacidad de describir acontecimientos y hechos, sustentando sus opiniones y planes.

El usuario B2 a nivel de comprensión entiende mejor las ideas principales de textos ya más complejos referidos a temas concretos y abstractos. En la interacción este usuario se relaciona con nativos hablantes caracterizándose por su fluidez y naturalidad con la que se comunica, realizando la comunicación sin esfuerzo. A nivel de expresión es capaz de producir textos detallados sobre temas diversos, sustentando sus puntos de vista sobre aspectos generales de cualquier hecho.

En este trabajo consideramos importante que se establezca políticas educativas que favorezcan que todos los estudiantes de colegios públicos y del pregrado logren alcanzar el nivel B2 para poder comunicarse con los millones de habitantes que han alcanzado este nivel de dominio del idioma inglés. Consideramos también que lograr los niveles C1 y C2 compete a aquellos que desean tener más competencia comunicativa probablemente con fines académicos o laborales en esta sociedad globalizada. El usuario competente es aquel que comprende todo lo que escucha y lee con facilidad. Interactúa de forma espontánea y comprende textos extensos y de variedad, en fin, diríamos el usuario que ha alcanzado real competencia lingüística y comunicativa en el idioma.

Finalmente, los niveles de dominio se corresponden con una amplia gama de otras habilidades y casi todas ellas referidas al campo académico. El CEFR se ha convertido en un marco normalizado en toda Europa especialmente en el ámbito académico. El Marco Europeo Común de Referencia ha convertido también en un referente para los gobiernos impulsen y favorezcan políticas para el logro de competencias en un idioma extranjero. de unidad el aprendizaje, enseñanza y evaluación de una lengua determinada.



2.3. MARCO CONCEPTUAL

- a) **Comunicación:** Proceso dialógico inherente a la condición humana. Es un intercambio de información que se caracteriza por el diálogo entre personas. Es un proceso pilar de la condición y experiencia humana.
- b) **Competencia:** Facultad que tiene una persona de combinar un conjunto de potencialidades para que tenga un desempeño exitoso en el logro de un propósito específico en una situación determinada, actuando de manera pertinente.
- c) **Competencia comunicativa:** Entendido como la capacidad de adquisición y aprendizaje de una lengua extranjera. Es el conocimiento de las estructuras y el vocabulario del idioma y su capacidad para producir y comprender oraciones bien formadas en el idioma. Se entiende entonces como la capacidad de interactuar comunicativamente con éxito en un determinado contexto.
- d) **Competencia lingüística comunicativa en inglés:** Término asociado al conocimiento de las reglas de gramática, vocabulario de un idioma, así como a las reglas del habla. Estas habilidades se integran con otras habilidades para formar lo que es la competencia comunicativa en un idioma extranjero,
- e) **Comunicación oral:** Es una de las dimensiones de la competencia comunicativa en el área curricular de inglés, y se entiende como interacción dinámica entre personas para expresar y comprender ideas y emociones. Una adecuada comunicación oral implica el uso de recursos no verbales y paraverbales.
- f) **Comprensión lectora:** Es otra de las dimensiones que comprende la competencia comunicativa en el área curricular de inglés y se entiende como la interacción dinámica entre el lector, el texto y los contextos socioculturales que enmarcan la lectura. Es un proceso activo de significación del sentido del texto.



- g) Producción escrita:** Es otra dimensión de la competencia comunicativa del área curricular de inglés. Esta expresado en el Diseño Curricular como “escribe textos diversos en inglés como lengua extranjera”. Se entiende como la construcción de textos en inglés y comunicarlos a otros. Es todo un proceso reflexivo que utiliza estrategias significativas e interactivas.
- h) Aprendizaje:** Proceso interno complejo por el cual el sujeto, a base de estudio, experiencia o vivencias, adquiere nuevos conocimientos o aptitudes, las que, captadas a manera de asimilación, enriquecen su deber y sus habilidades, modificando su personalidad y su conducta por lo general en sentido positivo.
- i) Segunda lengua:** Lengua que no es la materna.
- j) Texto:** - Son todos los elementos o enunciados verbales que contiene un documento. En el ámbito educativo contiene una orientación temática y cumple con la función comunicativa.



CAPITULO III

MATERIALES Y METODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO

El presente trabajo se ha realizado en el distrito de Wanchaq, provincia y región de Cusco. Territorialmente Wanchaq es un distrito contiguo al distrito de Cusco y es uno de los ocho distritos que conforman la provincia del Cusco. Tiene una población aproximada de setenta mil habitantes y con la expansión urbana en estos últimos diez años se ha convertido en el mismo centro de Cusco.

Es en mayo del año 1955 que el congreso peruano aprobó la creación del distrito de “24 de junio” y que posteriormente en el año de 1964 se cambia el nombre del distrito por el de “Huanchaq”. Por acuerdo municipal el año de 1985 se propone utilizar el vocablo quechua “Wanchaq”.

Actualmente el distrito de Wanchaq alberga instituciones educativas emblemáticas como son: Uriel García, Romeritos, Arturo Palomino Rodríguez, Sagrado Corazón de Jesús, Miguel Grau Seminario, Daniel Estrada Pérez, entre otras instituciones de gestión pública. En la presente investigación se ha tomado en cuenta precisamente las más emblemáticas y las que albergan a gran cantidad de estudiantes en el nivel secundario. Se debe resaltar que, si bien es cierto que las instituciones donde se desarrolló el trabajo de investigación son netamente urbanas, albergan en gran parte a estudiantes que provienen de la periferia de la ciudad de Cusco, son estudiantes que provienen de un estrato social medio bajo sobre todo en las instituciones educativas de Sagrado Corazón de Jesús, Uriel García, Romeritos y Miguel Grau Seminario.



3.2. PERIODO DE DURACIÓN DEL ESTUDIO

Una vez otorgada la autorización oficial de ejecución de proyecto de tesis el ocho de noviembre del dos mil diecinueve por parte de la Universidad Nacional del Altiplano de Puno, se dio inicio al desarrollo del trabajo de campo durante los meses de noviembre y diciembre del año indicado en las cinco instituciones educativas públicas.

La cercanía relativa de estas instituciones de gestión pública permitió el trabajo adecuado para la realización de las encuestas y el diálogo establecido con los estudiantes del quinto de secundaria. Ha facilitado mucho el hecho que el autor del presente trabajo se desempeñe profesionalmente en el área curricular de inglés y por las constantes interacciones con los demás colegios se ha tenido un acceso adecuado al campo de estudio.

3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO

Por la labor desempeñada durante más de veinte años en la enseñanza y aprendizaje del área curricular de inglés en el distrito de Wanchaq, el autor del presente trabajo ha tenido relativa facilidad para el desarrollo y aplicación del material preparado. Así mismo en los diferentes cursos de formación profesional impartidos por la UGEL Cusco y otras instituciones relacionadas al conocimiento y aprendizaje del idioma inglés se ha logrado comprender adecuadamente lo que implican las tres competencias del área curricular de inglés. Es más, la prueba aplicada fue en base a uno de los textos que propone el MINEDU específicamente en el libro del cuarto grado de secundaria; sin embargo; el texto aplicado fue adecuado, tratando de hacerlo más sencillo.

3.4. POBLACION Y MUESTRA DE ESTUDIO

La población estudio está conformada por estudiantes de quinto grado de secundaria que tuvieron la condición de egresados de las instituciones educativas públicas del distrito de Wanchaq, provincia y región de Cusco.

La selección de la muestra de los estudiantes fue aleatoria, se aplicó el instrumento de recolección de datos a 270 estudiantes de cinco instituciones educativas públicas del Cusco: Miguel Grau Seminario, Sagrado Corazón de Jesús, Uriel García, Arturo Palomino Rodríguez y Romeritos del distrito de Wanchaq, provincia de Cusco. Se tomó en cuenta la predisposición a participar. En la definición de la muestra se tomó como criterios:

1. Instituciones educativas de gestión pública.
2. El quinto grado de educación secundaria cuyos estudiantes tienen la condición de egresantes, grado en el que el desarrollo y logro de la competencia lingüística del inglés está en la etapa de consecución de logro, abarcando el género masculino y femenino.

La muestra está constituida por 270 estudiantes, siendo la distribución así:

Tabla 1

Muestra de estudio

Distrito	I.E.P.	Estudiantes	
		fi	%
Wanchaq	Miguel Grau Seminario	50	18,5
	Sagrado Corazón de Jesús	80	29,6
	Uriel García	50	18,5
	Arturo Palomino Rodríguez	40	14,9
	Romeritos	50	18,5

Fuente: Muestra



3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO

La investigación se clasifica en Diseño no experimental en la forma descriptiva simple. El tipo de investigación del trabajo es teórico o sustantivo porque a través de las teorías existentes se establece el grado de competencia lingüística logrado en idioma extranjero inglés por parte de los estudiantes que egresan del quinto año de secundaria de instituciones educativas públicas en el distrito de Wanchaq Cusco.

En cuanto al nivel o profundidad la investigación está enmarcada en el esquema de investigación descriptiva. Bernal (2006:117) expresa que una investigación descriptiva implica descripción y registro de hechos y su posterior análisis e interpretación de las condiciones existentes en el momento.

3.6. PROCEDIMIENTO

La investigación de campo ha consistido en el análisis de forma sistemática de aspectos y hechos de la realidad; a fin de lograr describirlos, interpretarlos, buscando entender la problemática y los factores que conforman su naturaleza, con la finalidad de estudiar la variable en el momento determinado.

Se aplicó las siguientes técnicas e instrumentos:

- **Evaluación.** Para definir el nivel de competencia lingüística en el área curricular de inglés en los estudiantes. Por el difícil acceso a la población de investigación se elaboró una prueba relacionada con la competencia lingüística a nivel de comprensión de textos (Reading – 7 ítems), producción de textos (Writing - 7 ítems) y comunicación oral (listening -speaking - 6 ítems). La prueba constó de 20 reactivos que integran las cuatro habilidades principales del idioma inglés. Es de precisar que la primera parte de la prueba tiene dos textos de lectura que se han extraído de los libros escolares del área de inglés. ¿Son seis las respuestas

que el estudiante debe brindar y se ha considerado la pregunta número uno de la segunda parte como comprensión lectora y textualmente expresa “In the text 2 what is the purpose of the article?”. Sin dudas esta es la pregunta más dificultosa y su comprensión exige conocimiento del idioma; por ello se ha considerado como el ítem 7 de comprensión lectora. Así mismo el desarrollo y respuesta de esta pregunta implica no solamente adecuada comprensión sino también elaboración relativamente compleja para responder.

3.7. VARIABLES

Tabla 2

Operacionalización de la variable

VARIABLE	DEFINICIÓN	DIMENSIONES	INDICADORES
Competencia lingüística en inglés	“Se puede considerar como el conocimiento del aprendizaje de las estructuras y el vocabulario del idioma y su capacidad para producir y comprender oraciones bien formadas en el idioma”. (Fisher, 1984, p. 35).	Comunicación oral en inglés	-Obtiene información -Infiere información -Expresa oralmente -Desarrolla ideas -Interactúa -Reflexiona
		Lee diversos tipos de texto	-Obtiene información -Infiere e interpreta -Reflexiona y evalúa
		Escribe diversos tipos de texto	-Adecúa el texto -Organiza y desarrolla las ideas. -Utiliza convenciones del idioma, -Reflexiona y evalúa la forma

Fuente: Bases teórica



3.8. ANALISIS DE RESULTADOS

Por la naturaleza de la variable de estudio y el diseño de investigación los datos obtenidos han sido analizados cuantitativamente. Dichas respuestas están expresadas en las conclusiones. Se complementa con cuadros de frecuencias, porcentajes y representaciones gráficas.

La competencia lingüística del área de inglés se evaluó a través de una prueba en inglés para los estudiantes de la muestra seleccionada. La prueba elaborada está en concordancia con las directivas del ministerio de educación con la finalidad de sustentar la hipótesis, para viabilizar el carácter deductivo de éste.

La prueba, evalúa las tres competencias del área curricular de inglés: Comprensión lectora con 7 ítems, Producción escrita con 7 ítems; y Comunicación oral con 6 ítems, haciendo un total de 20 ítems que se respondieron en treinta y cinco minutos. La sumatoria de las respuestas por estudiante determina el nivel de competencia lingüística que puede ubicarse en: Inicio, proceso o logro. Son parte de la muestra real, los estudiantes que están en condición de egresar en el año escolar 2019.

Para fines del presente trabajo vamos a clasificar los resultados de la prueba de competencia lingüística de la siguiente manera:

Tabla 3

Valor Cuantitativo y Cualitativo de Prueba

Categorías	
Cuantitativa	Cualitativa
00-09 puntos	Inicio
10-14 puntos	Proceso
15-20 puntos	Logro

Fuente: Prueba

A continuación, describimos detalladamente los resultados obtenidos por los educandos egresados del nivel secundario de las cinco I.EE.

Tabla 4

Escala de Calificación (Baremo) para la variable competencia lingüística

CATEGORIA	D1		D2		D3		COMPETENCIA LINGÜÍSTICA
	Comprensión de textos		Producción de textos		Comunicación oral		
INICIO	0-3	1,2,3	0-3	1,2,3	0-3	1,2,3	0-9
PROCESO	4-5	4,5	4-5	4,5	4-5	4,5	10-14
LOGRO	6-7	6,7	6-7	6,7	6	6	15-20

Fuente: Prueba

Tabla 5

I. E. Romeritos: Registro de puntuación en la prueba

Estudiantes	Categorías			Total
	Comp. Esc.	Prod. Esc.	Com. Oral	
1	0	2	1	3
2	1	3	4	8
3	0	1	2	3
4	0	3	4	7
5	2	2	2	6
6	0	2	5	7
7	0	2	6	8
8	1	1	5	7
9	1	2	4	7
10	1	1	5	7
11	0	2	4	6
12	1	2	2	0
13	0	1	1	2
14	0	0	2	2
15	0	2	2	4
16	0	1	1	2
17	0	1	2	3
18	0	2	1	3
19	0	1	4	5
20	1	2	3	6
21	1	1	1	3
22	1	0	1	2
23	0	1	5	6
24	0	2	1	3
25	0	3	2	5



26	0	1	2	3
27	4	1	5	10
28	0	1	1	2
29	2	2	4	8
30	0	0	2	2
31	0	3	4	7
32	0	1	3	4
33	0	0	4	4
34	0	1	1	2
35	1	3	3	7
36	0	0	2	2
37	0	0	2	2
38	0	0	2	2
39	1	2	1	4
40	0	0	3	3
41	2	3	3	8
42	3	0	5	8
43	3	0	3	6
44	2	0	2	4
45	4	1	2	7
46	2	3	4	9
47	2	0	4	6
48	0	1	1	2
49	2	4	5	11
50	4	4	6	14
Total	44	71	142	252
	0,8	1,4	2,8	5,0

Fuente: Prueba. Un estudiante con estudios de inglés en la UNSAAC con nivel básico

Tabla 6

I. E. Romeritos

	Nivel de logro	frecuencia	porcentaje
Comprensión Escrita	Inicio	47	94 %
	Proceso	03	6 %
	Logro	00	00 %
Producción de Textos	Inicio	48	96%
	Proceso	02	04%
	Logro	00	00%
Comunicación Oral	Inicio	31	62%
	Proceso	17	34%
	Logro	2	04%

Fuente: Prueba



De la tabla 6 y sobre la muestra de cincuenta estudiantes quienes rindieron la prueba se puede apreciar que en cuanto a comprensión escrita el resultado es categórico, pues el 94% se encuentra en una etapa de nivel de logro de inicio, y el 6% en un nivel de proceso, destacándose que al nivel deseado de logro no alcanza ningún estudiante. En cuanto a producción de textos se dan similares resultados. En la dimensión comunicación oral debe destacarse por cuanto hay un 34% de estudiantes que se encuentran en un nivel de proceso y una mayoría que todavía se encuentra en un nivel de logro de inicio. Los resultados permiten afirmar que el nivel de competencia lingüística de los estudiantes se encuentra en una etapa de inicio, sin embargo, es de resaltar que los ítems de comunicación oral no han sido complejos porque se ha centrado en lo que es la hora (time) y en preguntas como ¿Cuál es tu deporte favorito? ¿Puede decirme acerca de Lionel Messi? Realmente esta ha sido la dimensión más respondida por los estudiantes egresados del nivel secundario.

Tabla 7

I. E. Arturo Palomino Rodríguez: Registro de puntuación en la prueba

Estudiantes	Categorías			Total
	Comp. Lec.	Prod. Esc.	Com. Oral	
1	2	0	2	4
2	1	1	4	6
3	5	1	4	10
4	0	0	4	4
5	0	0	2	2
6	0	0	1	1
7	2	3	3	8
8	3	0	4	7
9	4	2	5	11
10	0	0	2	2
11	2	0	5	7
12	4	3	4	11
13	6	3	6	15
14	2	2	3	7
15	7	5	6	18
16	2	1	5	8
17	7	4	6	17



18	1	2	5	8
19	3	0	5	8
20	2	0	5	7
21	0	0	4	4
22	5	2	4	11
23	3	3	3	9
24	2	3	3	8
25	2	2	3	7
26	2	2	4	8
27	2	2	2	6
28	2	3	3	8
29	2	1	5	8
30	7	4	5	16
31	3	2	4	9
32	4	1	4	9
33	6	2	4	12
34	4	3	4	11
35	2	0	4	6
36	2	3	3	8
37	0	2	4	6
38	2	2	4	8
39	5	1	1	7
40	5	3	4	12
Total	113	68	153	334
	2,8	1,7	3,8	8,3

Fuente: Prueba

Tabla 8

I. E. Arturo Palomino Rodríguez

	Nivel de logro	frecuencia	porcentaje
Comprensión Escrita	Inicio	27	67,5 %
	Proceso	08	20 %
	Logro	05	12,5 %
Producción de Textos	Inicio	37	92,5 %
	Proceso	03	7,5 %
	Logro	00	00%
Comunicación Oral	Inicio	13	32,5%
	Proceso	24	60%
	Logro	03	7,5%

Fuente: Prueba



Los educandos de esta I.E. en relación a los demás, son los que han tenido mejores logros en cuanto a competencia lingüística de idioma extranjero inglés. De la tabla se puede apreciar que en comprensión escrita hay un 12,5 % que se encuentra en un nivel de consecución de logro de competencias. Un 20% considerable que se encuentra en una etapa de proceso. En cuanto a producción de textos mayoritariamente se encuentran en un nivel de inicio y en cuanto a la dimensión comunicación oral es de destacar que en gran porcentaje (60%) se encuentran en una etapa de proceso y un 7,5% que han logrado el puntaje que los ubica en la etapa de consecución de logro. Estos resultados lo interpretamos en el sentido de que probablemente la condición social económica de los estudiantes es un poco más alta en relación a las demás instituciones educativas. Este hecho hace de que una cantidad determinada de estudiantes se encontraban cursando estudios de idioma extranjero en un instituto privado, todos ellos todavía en el nivel básico de estudios de idioma extranjero inglés.

Tabla 9

I. E. Miguel Grau Seminario: Registro de puntuación en la prueba.

Estudiantes	Categorías			Total
	Comp. Lec.	Prod. Esc.	Com. Oral	
1	1	1	1	1
2	4	2	4	10
3	1	2	3	6
4	0	0	1	1
5	3	0	3	6
6	3	1	1	6
7	1	1	1	3
8	2	3	5	10
9	2	2	4	8
10	2	1	5	8
11	2	1	4	7
12	1	1	4	6
13	0	1	1	2
14	1	0	3	4
15	3	1	4	8
16	3	2	5	10



17	1	1	3	5
18	0	0	4	4
19	1	1	3	5
20	1	0	3	4
21	0	0	0	0
22	7	5	6	18
23	0	0	1	1
24	0	0	5	5
25	0	0	3	3
26	1	0	2	3
27	1	0	3	4
28	0	0	3	3
29	0	0	3	3
30	0	0	1	1
31	5	1	4	10
32	0	0	2	2
33	2	1	4	7
34	2	0	4	6
35	1	0	1	2
36	1	0	3	4
37	0	0	0	0
38	0	0	1	1
39	0	0	0	0
40	3	0	4	7
41	3	0	4	7
42	3	0	4	7
43	2	1	4	7
44	2	0	2	4
45	2	0	2	4
46	3	0	2	5
47	0	0	3	3
48	2	1	3	6
49	0	0	2	2
50	0	1	1	2
Total	72	31	141	241
	1.4	0,6	2,8	4,8

Fuente: Prueba

Tabla 10*I. E. Miguel Grau Seminario*

	Nivel de logro	Frecuencia	porcentaje
Comprensión Escrita	Inicio	47	94 %
	Proceso	02	04 %
	Logro	01	02 %
Producción de Textos	Inicio	49	98 %
	Proceso	01	02 %
	Logro	00	00%
Comunicación Oral	Inicio	32	64 %
	Proceso	17	34 %
	Logro	01	2 %

Fuente: Prueba

Esta institución educativa es uno de los centros que congrega a estudiantes que provienen de zonas periféricas de la provincia de Cusco. Los resultados grafican que en las dimensiones de comprensión escrita y producción de textos se encuentran considerablemente en una etapa de inicio. Es de destacar que en la dimensión de comunicación oral hay un 34% de educandos que se encuentran en una etapa de proceso y solo un estudiante ha alcanzado el logro adecuado de la competencia lingüística en cuanto a comunicación oral. Realmente los porcentajes obtenidos en el recojo de la información son categóricos. La competencia lingüística de los estudiantes al concluir la secundaria se encuentra en un nivel de inicio lo que quiere decir que no están en condiciones de expresar conocimientos básicos del idioma inglés, así como de comprender y producir textos básicos del idioma.



Tabla 11

I. E. Uriel García: Registro de puntuación en la prueba.

Estudiantes	Categorías			Total
	Comp Lect.	Prod. Esc	Com. Oral	
1	0	2	4	6
2	3	0	1	4
3	0	0	4	4
4	1	0	1	2
5	1	0	3	4
6	4	4	4	12
7	7	4	6	17
8	0	2	4	6
9	0	1	3	4
10	0	2	4	6
11	0	0	3	3
12	1	2	4	7
13	6	4	5	15
14	1	0	2	3
15	7	6	6	19
16	0	0	2	2
17	0	0	0	0
18	0	0	4	4
19	4	2	6	12
20	0	0	2	2
21	0	0	1	1
22	0	0	3	3
23	0	0	4	4
24	1	2	3	6
25	2	1	3	6
26	1	2	5	8
27	1	1	4	6
28	1	2	5	8
29	4	1	6	11
30	5	1	5	11
31	2	2	4	8
32	1	2	2	5
33	1	1	4	6
34	0	0	2	2
35	0	1	4	5
36	1	1	4	6
37	1	1	4	6
38	1	1	2	4
39	1	0	4	5



40	0	2	4	6
41	3	2	5	10
42	2	1	3	6
43	0	2	3	5
44	2	1	4	7
45	0	3	3	6
46	4	1	4	9
47	3	2	2	7
48	7	4	6	17
49	1	1	4	6
50	1	2	2	5
Total	81	69	177	327
	1,6	1,4	3,5	6,5

Fuente: Prueba

Tabla 12

I. E. Uriel García

	Nivel de logro	frecuencia	porcentaje
Comprensión Escrita	Inicio	41	82 %
	Proceso	05	10 %
	Logro	04	08 %
Producción de Textos	Inicio	45	90 %
	Proceso	04	08 %
	Logro	01	02 %
Comunicación Oral	Inicio	21	42 %
	Proceso	24	48 %
	Logro	05	10 %

Fuente: Prueba

La I.E. Uriel García es uno de los centros que alberga a una población considerable de estudiantes provenientes de sectores populares de la ciudad de Cusco como también de la margen derecha de Cusco. Los resultados en la dimensión escrita evidencian que mayoritariamente se encuentra en una etapa de logro de inicio. Un 10% se encuentra en la etapa de proceso y solo cuatro estudiantes han logrado el nivel de consecución de logro. En cuanto a la producción de textos se puede apreciar que también se encuentran

mayoritariamente en una etapa de inicio, un 8 % en etapa de proceso y solo un estudiante ha logrado el logro requerido. En cuanto a la dimensión de comunicación oral hay un significativo 48% que se encuentran en una etapa de proceso y un 10% que ha conseguido el nivel de logro. Si bien es cierto que estos resultados en relación a las otras instituciones educativas son un poco mejor cuantitativamente; sin embargo, en cuanto a significancia global de competencia lingüística lograda no es considerable

Tabla 13

I. E. Sagrado Corazón de Jesús: Registro de puntuación en la prueba.

Estudiantes	Categorías			Total
	Comprensión	Producción	Comp. Oral	
1	0	1	4	5
2	0	1	3	4
3	0	1	4	5
4	0	1	4	5
5	0	1	1	2
6	2	4	5	11
7	0	1	3	4
8	1	2	2	5
9	2	2	5	9
10	3	2	5	10
11	1	2	4	7
12	1	1	2	4
13	2	3	1	6
14	0	1	3	4
15	7	5	5	17
16	0	1	2	3
17	0	0	1	1
18	0	1	2	3
19	0	1	4	5
20	2	2	4	8
21	0	1	3	4
22	0	2	5	7
23	0	2	1	3
24	1	2	4	7
25	1	2	4	7
26	1	0	1	2
27	3	0	1	4
28	0	0	4	4
29	2	0	3	5



30	2	0	2	4
31	3	0	2	5
32	1	0	3	4
33	0	0	1	1
34	0	0	3	3
35	3	1	3	7
36	5	3	4	12
37	2	2	4	8
38	1	1	3	5
39	1	0	4	5
40	1	0	3	4
41	4	2	5	11
42	4	0	3	7
43	5	0	3	8
44	7	2	5	14
45	0	0	4	4
46	5	2	4	11
47	0	0	4	4
48	1	0	0	1
49	1	0	4	1
50	4	0	3	7
51	2	2	5	9
52	2	3	4	9
53	2	2	3	7
54	2	2	4	8
55	1	2	3	7
56	0	1	0	1
57	0	1	1	2
58	0	1	3	4
59	1	1	5	7
60	1	2	4	6
61	1	0	1	2
62	3	3	3	9
63	0	2	0	2
64	0	1	0	1
65	1	2	4	7
66	3	3	3	9
67	0	0	1	1
68	5	2	5	12
69	2	0	3	5
70	0	4	2	6
71	3	2	4	9
72	0	1	1	2
73	0	3	4	7
74	0	3	2	5
75	3	2	6	11
76	3	3	3	9



77	0	3	5	8
78	0	3	4	7
79	0	3	4	7
80	2	1	3	6
Total	116	113	247	472
	1.5	1,4	3,0	5,9

Fuente: Prueba

Tabla 14

I. E. Sagrado Corazón de Jesús

	Nivel de logro	frecuencia	porcentaje
Comprensión Escrita	Inicio	71	88,7 %
	Proceso	07	8,7 %
	Logro	02	2,6 %
Producción de Textos	Inicio	77	96.2 %
	Proceso	03	3,8 %
	Logro	00	00 %
Comunicación Oral	Inicio	44	55 %
	Proceso	35	43,7 %
	Logro	01	1,3 %

Fuente: Prueba

Esta I.E. es otro de los centros educativos que alberga en gran cantidad a estudiantes que provienen de lo que se denomina margen derecha de la ciudad de Cusco. Mayoritariamente los estudiantes provienen de este sector, así como de otras zonas populares de Cusco. Los resultados obtenidos en cuanto a comprensión escrita y producción de textos evidencian que mayoritariamente están en una etapa de inicio con porcentajes significativos de 88,7 % y 96 % destacándose que solo dos estudiantes han logrado el nivel de logro en cuanto a comprensión escrita, así mismo hay un 8% de estudiantes que se encuentran en una etapa de nivel de proceso.



En cuanto a la dimensión de comunicación oral un 55% se encuentra en una etapa de inicio y hay que destacar que un 43,7 % se encuentra en una etapa de proceso. Así como sucede en las otras instituciones educativas esta es la dimensión donde se dan mejores resultados probablemente porque hemos considerados que los ítems aplicados no han tenido complejidad.

Tabla 15

Competencia lingüística de las 5 Instituciones Educativas

II.EE	Categorías			Total
	Comp Lect	Produc Esc	Com. Oral	
Romeritos	0,8	1,4	2,8	5,0
Arturo Palom	2,8	1,7	3,8	8,3
Miguel Grau	1,4	0,6	2,8	4,8
Uriel García	1,6	1,4	3,5	6,5
S. C. de Jesús	1,5	1,4	3,0	5,9
Total	8,1	6,5	15,9	30,5
	1,6	1,3	3,1	6,0

Fuente: Prueba

La tabla nos permite visualizar los promedios alcanzados por los educandos de las cinco II.EE. De la tabla se desprende que el logro de las competencias del idioma inglés se encuentra en un nivel de inicio en las cinco instituciones que se ha trabajado. Dentro de este conjunto de instituciones educativas la que más sobresale es el colegio Arturo Palomino Rodríguez que alcanza un puntaje de 8,3 que si bien es cierto puede estar en un nivel de logro de inicio; sin embargo, por el resultado obtenido es importante destacar el puntaje logrado. Primero hay que puntualizar que en gran parte los estudiantes que han logrado un nivel satisfactorio en la prueba son aquellos que tienen estudios de idioma inglés en institutos privados y que se encuentran con estudios básicos del idioma.

En cuanto a “producción de textos” se debe incidir que es la competencia menos lograda de acuerdo a la prueba aplicada en las cinco II.EE. Se les hace dificultoso



a los estudiantes responder a las preguntas formuladas. En la prueba se consideró por ejemplo que escriban en inglés “a ella le gusta ver televisión” que consideramos es una oración básica y pensamos que al finalizar la educación secundaria el estudiante es capaz de elaborar esta oración en idioma extranjero inglés. Así mismo consideramos que el estudiante de quinto año de secundaria que está a punto de egresar debe ser competente para cambiar una oración afirmativa en tiempo presente a una oración interrogativa en el mismo tiempo. Sin embargo, el trabajo de campo nos ha demostrado que en esta condición de “egresante” el estudiante no es competente para expresarlo.

En cuanto a la “comprensión de textos” consideramos que el nivel de logro se encuentra en inicio. Los textos cortos preparados en la encuesta en gran porcentaje no han podido ser respondidos a pesar de que el texto está extraído y adecuado de los libros que el MINEDU propuso aplicar de forma obligatoria.

En cuanto a “se comunica oralmente” es la competencia que más puntaje ha obtenido en este trabajo de investigación probablemente porque tuvo ítems de facilidad. Si analizamos los ítems propuestos en la encuesta aplicada nos damos cuenta que los tres primeros ítems están relacionados con la hora (the time) de manera que se les hizo relativamente fácil responder las tres primeras preguntas: Así mismo la cuarta pregunta también fue de fácil comprensión porque no contiene palabras extrañas sino al contrario por el parecido con la pronunciación española han logrado deducir el significado y han atinado a responder solamente con la mención del deporte. Y las respuestas fueron en gran parte “soccer” y “volleyball”. La pregunta fue “What is your favorite sport”.

Los resultados obtenidos muestran que el logro obtenido en competencia lingüística del idioma inglés en las instituciones educativas del distrito de Wanchaq Cusco en estudiantes que tienen la condición de egresantes de la educación básica regular se encuentra en una etapa de inicio, confirmándose así la hipótesis planteada.



CAPITULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. RESULTADOS

Consideramos conveniente hacer un análisis de los resultados obtenidos y hacer las discusiones correspondientes en base a los resultados del logro de competencia comunicativa obtenida por los educandos quinto de secundaria de las cinco I.I.EE.

En el presente trabajo de investigación se ha establecido el objetivo general de conocer el nivel de competencia comunicativa logrado por los educandos al concluir el quinto año de secundaria. Los resultados han confirmado nuestras hipótesis que indicaban que los estudiantes que están concluyendo su educación secundaria y después de haber llevado el área curricular de inglés durante cinco años, y probablemente un poco más, el nivel de competencia lingüística y comunicativa que tienen del inglés como lengua extranjera se encuentra en un logro general de inicio. Encontrarse en una etapa de logro descrito como inicio y de acuerdo al puntaje general que describe la tabla 3 del trabajo, queremos puntualizar que, sobre la puntuación vigesimal, los puntajes generales de los estudiantes han fluctuado entre 1 y 9 puntos de un total de 20. Este puntaje se da en más del 90 por ciento de los estudiantes encuestados.

Así mismo los resultados generales obtenidos en cuanto a los objetivos de conocer el grado de competencia comunicativa oral, lectura de textos y escritura de textos en inglés como lengua extranjera indican que se encuentran mayoritariamente en una etapa de inicio. Sin embargo, debemos manifestar que en el trabajo de campo se ha podido identificar a algunos estudiantes de las instituciones educativas encuestadas, quienes se encontraban con estudios de idioma inglés en institutos privados. Dentro de todos los centros educativos donde se trabajó, propiamente la I.E. Arturo Palomino Rodríguez fue



el centro donde se halló más estudiantes con estudios de idioma extranjero inglés. Al analizar este hecho, consideramos que hay más estudiantes porque el nivel socio-económico de los estudiantes es un poco más alto en relación a los otros estudiantes; y efectivamente en esta institución hay estudiantes diversos y en gran cantidad quienes pertenecen a hijos de oficiales y suboficiales de la Policía Nacional; así como cuenta con porcentaje considerable de padres de familia con determinada profesión, hecho que no sucede con las demás instituciones educativas encuestadas porque por la experiencia del investigador de este trabajo; en las demás instituciones educativas el nivel social y económico de los padres no es alto. Estas instituciones educativas albergan a estudiantes en gran porcentaje de las “zonas marginales” denominadas así en un determinado momento. Efectivamente son una gran cantidad de estudiantes que provienen de la populosa margen derecha de la ciudad de Cusco. Por todo lo dicho en este párrafo, los estudiantes de estas instituciones educativas que albergan a estudiantes provenientes de sectores populares no cuentan con el recurso suficiente para estudiar por ejemplo en un instituto privado de idioma inglés; es por ello que en este tipo de centros educativos los estudiantes que cursan estudios de idioma inglés no son más de dos o tres por sección o aula.

4.2. DISCUSIÓN

Los resultados que se han obtenido en presente trabajo confirman en gran parte lo que otros estudios similares han obtenido. Los antecedentes de estudio considerados grafican en gran parte la enseñanza aprendizaje “tradicional” que se da en forma general cuando se estudia un idioma extranjero como el inglés. Efectivamente en el ámbito del nivel secundario a nivel nacional este fenómeno está más acentuado por una serie de razones que se describen brevemente en el presente trabajo de investigación.



Consideramos como han advertido los demás antecedentes de estudio que es básico y fundamental que el profesor de idioma extranjero inglés para enseñar en instituciones educativas públicas tenga una formación especializada acorde a los cambios que demanda nuestra sociedad y el mundo global. Los antecedentes nos sugieren que a partir de una aplicación o estrategia adecuada se mejoran las competencias orales y escritas del idioma inglés, y consideramos que efectivamente es cierto; pero todo dependerá de la preparación del maestro que enseña el idioma. Es otro fenómeno y tema de investigación analizar quienes enseñan el área curricular de inglés en los centros educativos públicos; sin embargo, por la experiencia en la enseñanza de esta área podemos afirmar que en los centros educativos ubicados en ciudades por diversas situaciones de organización, distribución de horas y de personal docente entre otros se imparte la enseñanza aprendizaje del inglés de forma no muy adecuada. En zonas distantes y aún no muy distantes el problema se agrava un poco más porque la carga horaria del área de inglés resulta siendo un residuo de horas para completar las horas que deben tener generalmente docentes nombrados; entonces el aprendizaje enseñanza del área de inglés en muchos centros caen en manos de docentes quienes no tienen mínimas competencias.



V. CONCLUSIONES

PRIMERA: Respecto al objetivo general de investigación podemos afirmar que el nivel de competencia comunicativa de los educandos egresantes del quinto de secundaria de las II.EE. donde se aplicaron las pruebas, se encuentra mayoritariamente en un nivel de inicio al concluir los cinco años de estudios secundarios. Se resalta que en las II.EE. de gestión pública donde se hizo el presente trabajo no existen diferencias significativas en cuanto al logro de las tres competencias lingüísticas del área curricular de inglés; sin embargo, es de puntualizar que en la I.E, Arturo Palomino Rodríguez es la que mejores resultados porcentuales ha obtenido al igual que la I.E. Uriel García, aunque en menor porcentaje.

SEGUNDA: El logro de las tres competencias establecidas por el MINEDU para el inglés como idioma extranjero se encuentra en una etapa inicial de logro de competencias en las cinco instituciones educativas porque han obtenido un puntaje entre 1 y 9 puntos en el sistema vigesimal, haciendo una cantidad porcentual de 91 por ciento. Las II.EE, de Uriel García y Arturo Palomino Rodríguez en términos porcentuales han logrado mejores resultados porcentualmente sin ser significativo. Como ya se ha puntualizado en el trabajo de investigación la dimensión “comunicación oral” ha obtenido mejores resultados por las preguntas básicas que puede apreciarse.

TERCERA: En cuanto al nivel de logro de proceso de las competencias *lee diversos tipos de textos escritos* y *escribe diversos tipos de textos escritos* en las cinco instituciones encuestadas se encuentran con porcentajes no significativos, pero hay mejores resultados como el de la I.E. Arturo Palomino Rodríguez



que sus estudiantes están en un 60 % de logro de proceso. De igual manera las I.I.EE. Uriel García y Sagrado Corazón de Jesús en dimensión “comunicación oral” tienen respectivamente 48% y 43,7 de logro de proceso en esta competencia.

CUARTA: En cuanto al nivel de logro de competencias lingüísticas al finalizar la educación secundaria podemos aseverar que son los estudiantes de las I.I.EE. Uriel García y Arturo Palomino Rodríguez los que han obtenido mejor logro de competencias en un 10% y 7.5% respectivamente. Para fines de esta investigación estas cifras no son significativas en cuanto al logro general de las competencias.

QUINTA: Los porcentajes de logro final de competencia comunicativa en el área de inglés de las I.I.EE. públicas del distrito de Wanchaq, Cusco al finalizar la educación secundaria son en términos porcentuales muy bajos, considerando que en el campo de investigación a través del diálogo con los estudiantes son aquellos estudiantes que cursaban estudios de idioma inglés en institutos privados los que han obtenido resultados satisfactorios.

SEXTA: Los estudiantes del nivel secundario que al tiempo de la aplicación de la prueba no cursaban algún tipo de estudios del idioma inglés en institutos privados conforman más del 92% y son todos ellos los que se encuentran en una etapa de inicio en el logro de las tres competencias comunicativas establecidas para el área de inglés. Encontrarse en esta etapa de inicio significa que al preguntársele sobre expresiones idiomáticas básicas no está en la capacidad de elaborar una respuesta satisfactoria. No están en condiciones de expresar oraciones de forma oral en tiempo presente utilizando por lo menos cinco o seis verbos.



VI. RECOMENDACIONES

PRIMERA: Ante esta realidad de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en las II.EE. de gestión pública del sistema educativo peruano se hace necesario trabajar en la capacitación efectiva y permanente de los maestros que tienen a cargo esta área curricular. En la provincia de Cusco, la UGEL no cuenta con un especialista en el área de inglés y las capacitaciones que se han dado en los últimos años han tendido más a un conocimiento general no especializado del área. Consideramos que la formación profesional y especializada en el área de inglés constituye el pilar fundamental para cambiar esta realidad.

SEGUNDA: Se hace necesario también de contar con aulas especializadas para el área de inglés. La implementación de softwares para tal propósito se hace indispensable. En gran parte de las instituciones educativas donde se tomó la prueba de inglés para este trabajo de investigación no evidenciaban aulas especializadas.



VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alonso, Catalina y Gallego, Domingo. (2010). Los estilos de aprendizaje como competencias para el estudio, el trabajo y la vida. *Revista de Estilos de Aprendizaje*, 6 (6). Recuperado el 18 de febrero de 2011 de www.uned.es/revistaestilosdeaprendizaje/
- Argudín, Yolanda. (2001). Educación basada en competencias. *Revista de Educación / Nueva época*. Recuperado el 08 de febrero de 2011 de www.lie.upn.mx/docs/.../Educacion_basada_en_competencias.doc
- Bernal Cesar Augusto. (2006). *Metodología de la Investigación. Para administración, economía, humanidades y ciencias sociales*. Segunda Edición. Pearson Educación de México, S.A. de C.V. Estado de Mexico.
- Canale, M. & Swain, M. (1980) *Linguistic Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing*. Madrid Alianza.
- Coll, C. (2007). Las competencias en la educación escolar: algo más que una moda y mucho menos que un remedio. *En Revista Aula de innovación Educativa*. Disponible en: <http://www.ub.edu/grintie>
- Comellas, M. Jesús (2000), *La formación competencial del profesorado: formación continuada y nuevos retos organizativos*. Barcelona: Educar.
- Cronquist, K y Fiszbein, A (2017) *Informe sobre el aprendizaje del idioma inglés en América Latina*. Recuperado de: <https://www.thedialogue.org/wp-content/uploads/2017/09/El-aprendizaje-del-ingl%C3%A9s-en-Am%C3%A9rica-Latina-1.pdf>



- Currículo Nacional de la Educación Básica. Junio, 2016. Publicado por Ministerio de Educación del Perú. Lima-Perú.
- Feito, Rafael. (2008) Competencias educativas: hacia un aprendizaje genuino. *Andalucía Educativa* (66). Recuperado el 08 de Febrero de 2011 de http://www.juntadeandalucia.es/averroes/mochiladigital/didactica/Andalucia_educativa_competencias_educativas.pdf
- Fisher, R.A. (1984) *Testing written communicative competence in French*. Modern Language Journal.
- García Retana, José Angel (2011) Modelo Educativo basado en Competencias: Importancia y Necesidad. Volumen 11, Número 3. Diciembre, 2011. *Revista Actualidades Investigativas en Educación*. Universidad de Costa Rica.
- Hymes, D. (1972). *On Communicative Competence* in J.B. Pride and Holmes, (eds.): Sociolinguistics, Harmondsworth, Middlesex: Penguin Education.
- Informe Delors. Delors, Jacques. (1997). *La educación encierra un tesoro*. México: UNESCO.
- Ley General de Educación. Ley Nro. 28044. Julio 2003. Publicado por MINEDU, Lima Perú.
- Machhindra Govind Varpe. (2013) Linguistic and communicative competence in English. *Mula education society's arts, commerce & science college, ahmednagar, Maharashtra, India*.
- Murdoch, G. (1994) Language Development Provision in teacher training curriculum. *ELT Journal*, Sri Lanka.



Nouar, Y. (2018) *Linguistic competence, communicative competence, pragmatic competence and their implications for foreign language teaching and testing.*

Recuperado de <http://umc.edu.dz/fll/images/expressions/Yasmina-NOUAR.pdf>

Ortega Rosario. (2008). Competencias para una educación cosmopolita. *Andalucía Educativa* (66). Recuperado el 08 de febrero de 2011 de www.oei.es/es58.htm

Widdowson, R.G. (1978) *Teaching language as communication.* Oxford university press.



ANEXOS

ANEXO 1 MATRIZ DE CONSISTENCIA
COMPETENCIA LINGÜÍSTICA EN EL AREA DE INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL QUINTO AÑO DE SECUNDARIA

PROBLEMA GENERAL	OBJETIVO GENERAL	HIPÓTESIS GENERAL	VARIABLES/ DIMENSIONES	METODOLOGÍA
¿Qué nivel de competencia comunicativa logran los estudiantes al finalizar el quinto grado de secundaria en las II.EE públicas del distrito de Wanchaq - Cusco 2019?	Conocer el nivel de competencia comunicativa logrado por los educandos al concluir el quinto año de secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019.	El nivel de competencia lingüística de lengua extranjera en inglés en estudiantes de quinto grado de secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq Cusco se encuentra en un nivel de inicio	Variable 1 Competencia lingüística en inglés	Tipo de investigación Investigación Básica Diseño de la investigación Descriptivo simple Población Población estudiantil que egresa del quinto año de secundaria de II.EE, públicas del distrito de Wanchaq Cusco. Muestra muestra es de 270 estudiantes de elegidos en forma aleatoria. Instrumento de recojo de datos: Prueba sobre competencias en idioma extranjero inglés.
PROBLEMAS ESPECÍFICOS	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	HIPÓTESIS ESPECÍFICAS	DIMENSIONES:	
a)¿Qué nivel de competencia comunicativa oral logran los estudiantes al finalizar el quinto grado de secundaria en las II.EE públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019? b) ¿Qué nivel de competencia comunicativa en lectura de diversos tipos de texto en inglés logran los estudiantes al finalizar el quinto grado de secundaria en las II.EE públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019? c)¿Qué nivel de competencia comunicativa en escritura de diversos tipos de texto en inglés logran los estudiantes al finalizar el quinto grado de secundaria en las II.EE públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019?	Conocer el grado de competencia comunicativa oral logrado por los educandos al concluir el quinto grado de educación secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019. b) Conocer el grado de competencia comunicativa en lectura de textos diversos en inglés alcanzado por los educandos al concluir el quinto grado de educación secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019. c) Conocer el grado de competencia comunicativa en escritura de textos diversos en inglés alcanzado por los educandos al concluir el quinto grado de educación secundaria de las II.EE. públicas del distrito de Wanchaq-Cusco 2019.	Las competencias comunicativas logradas en comunicación oral, producción y comprensión escrita de los estudiantes al término de la educación secundaria es deficiente	Variable 1 • Comunicación oral. • Comprensión lectora de textos en inglés. • Producción escrita de textos en inglés	



ANEXO 2 OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE

VARIABLE: Competencia lingüística

ESTRUCTURACIÓN DE LA PRUEBA DE INGLÉS

DIMENSIONES	ÍTEMS
Comprensión de textos Reading comprehension	1, 2,3, 4, 5, 6 e item 1 de la segunda parte
Producción de textos	Ítems 1, 2, ,3 ,4, 5, 6, 7.
Comunicación Oral Listening comprehension	Items 1,2,3,4, 5, 6



ANEXO 03 INSTRUMENTO

PRUEBA DE INGLES TOMADA A LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO DE EDUCACION SECUNDARIA

SCHOOL:

INDICACIONES: Responde a las preguntas con respuestas completas

READING COMPREHENSION

I READ THE TEXTS AND ANSWER THE QUESTIONS

(Text 1)

Hi Monica,

How are you? I am back from my vacation. I went to Tumbes. I stayed with my cousins. It was great! We swam in the ocean and we ate lots of fish. We sailed in my uncle's fishing boat and I saw some dolphins. They were beautiful. We also played tennis. I bought some new tennis shoes. They were expensive!

What did you do? Call me when you have a chance. Talk to you soon.

Dan

1. Where did Dan go?
2. What did Dan eat?
3. What did Dan see?

(Text 2) EARTH HOUR

I have been in Peru for two weeks now. On March 31st. I participated in the Earth Hour celebration. My friends invited me to go with them to the Main Square in Lima. There were lots of people carrying candles. Alla round the world people turned off the lights at 8:30 p.m. for one hour.

The event started in Sydney Australia in 2007 indicating a global movement of positive change in environmental attitudes.

3. **Where was the author during the celebration of Earth Hour?**
4. **What did the people carry for the Earth Hour?**
5. **Where did this event start?.....**



Pregunta 4: **What is your favourite sport?**

Pregunta 5: **What would you do if you won the lottery**

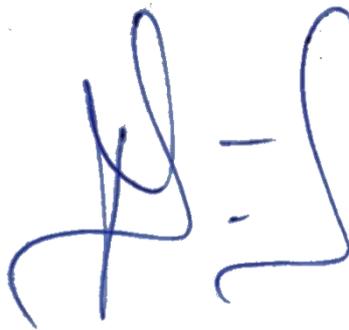
Pregunta 6: **Can you tell me about Lionel Messi?**

Prueba de recojo de información validada por los docentes universitarios de la Universidad Nacional de San Antonio Abad de Cusco.

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**



Mg. ELIAS ANTONIO MENDOZA ALARCÓN
DOCENTE



Dr. Freddy Frank Gonzales Quispe
Docente de Educación y Ciencias de la Comunicación
Universidad Nacional de San Antonio Abad de Cusco